Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXV Nr. 3460 | Joi 8 decembrie 1955 | 4 PAGINI — 20 BANI

În interiorul ziarului:

Pe teme de partid: **I. Beldeanu** — Să lucrăm cu activul, să ne sprijinim pe activ (pag. 2-a).

Realizări ale cincinalului: **N. Bivolu** — Mina la lumina zilei; Poiana Rovinari (pag. 2-a).

La ordinea zilei: Stațiunile de odihnă în timpul iernii (pag. 2-a).

Știri din colectivele sportive (pag. 2-a).

„Luna cărții": Editarea cărții tehnice în țara noastră (pag. 2-a).

Figuri de comuniști: O întîmplare adevărată — **de Petru Vintilă** (pag. 3-a).

La stația de radio emisie-recepție din S.M.T. (pag. 3-a).

Campionatul de șah al R. P. R. (pag. 3-a).

Pregătiri în Franța înaintea alegerilor (pag. 3-a).

I. Jukov, O. Orestov — Calea spre consolidarea independenței *(Din ziarul „Pravda")* (pag. 3-a).

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au plecat din Birmania spre India (pag. 4-a).

In Comitetul politic special al O.N.U.: Numeroși reprezentanți s-au pronunțat pentru admiterea în O.N.U. a celor 18 țări (pag. 4-a).

Intervenția delegatului R.P.R. la lucrările unei comisii a U.N.E.S.C.O. (pag. 4-a).

Reducerea prețului de cost — sarcină principală!

Oamenii muncii au primit cu satisfacție recenta reducere de prețuri a unor mărfuri de larg consum. Partidul, călăuza încercată a poporului nostru, ne învață că stă în puterea noastră să obținem noi și tot mai însemnate succese în dezvoltarea economică a țării și ridicarea nivelului de trai al poporului, mergînd pe singura cale justă, verificată de practică: aceea a luptei pentru mărirea producției și productivității muncii, pentru micșorarea continuă a prețului de cost, pentru înfăptuirea unui regim strict de economii.

De ce este importantă reducerea prețului de cost?

Reducerea prețului de cost este un izvor principal al acumulării socialiste, al creșterii acumulărilor bănești ale statului; cu cît se reduce prețul de cost în întreprinderi, cu atît ele devin mai rentabile, cu atît statul are posibilități mai largi să dezvolte industria socialistă, să construiască și să înzestreze cu tehnica modernă mai multe întreprinderi, să sporească sprijinul dat agriculturii, să asigure astfel oamenilor muncii cantități tot mai însemnate de produse industriale și agricole. În același timp, reducerea prețului de cost este temelia sănătoasă a micșorării prețurilor de vînzare ale mărfurilor, a ieftinirii lor continue și deci a creșterii salariului real al muncitorilor și funcționarilor, a cîștigurilor tuturor oamenilor muncii.

În anii primului cincinal numeroase colective au obținut realizări de seamă în reducerea prețului de cost. De pildă, la uzinele „Ernst Thälmann", s-a micșorat la aproape jumătate prețul de cost al unui tractor față de 1951. Cum s-a obținut aceasta? În primul rînd, prin eforturile colectivului pentru folosirea rațională a mașinilor și perfecționarea continuă a tehnologiei, prin răspîndirea pe scară largă a metodelor înaintate. Aceasta a avut ca urmare dublarea productivității muncii față de 1951; producîndu-se aproape dublu în aceeași unitate de timp, prețul de cost s-a micșorat cu 49%. Bune rezultate au obținut muncitorii și tehnicienii de aici și în acțiunea de economisire a metalului — în special pe baza reducerii adausurilor de prelucrare.

La fabrica de încălțăminte „Solidaritatea"-Oradea, colectivul și-a concentrat eforturile în direcția micșorării consumurilor de materie primă, care trag greu în prețul de cost. Răspîndind sistematic metodele muncitorilor care folosesc cu chibzuială materia primă, aplicînd larg metoda combinării rationale la croit a tiparelor de numere mari și mici, colectivul fabricii a realizat, în anii cincinalului, mari economii; numai luna trecută s-au economisit peste 60.000 dm. p. piele fețe — obținîndu-se suplimentar circa 4300 perechi de încălțăminte. Acest lucru a contribuit la scăderea prețului de cost pe fabrică.

Trebuie însă spus că, în anii primului cincinal, prețul de cost nu a scăzut pe măsura marilor posibilități de care dispune industria noastră socialistă. Într-o serie de întreprinderi se produce încă scump. Mult rămase în urmă în ce privește reducerea prețului de cost sînt industria cărbunelui, a lemnului, a lianților. Industria siderurgică produce încă scump metalul, în bună măsură datorită procentului ridicat al producției rebutate. Costă mult construcțiile industriale și de locuințe, datorită în special risipei de materiale și proastei gospodăriri a utilajelor pe multe șantiere. Ridică mult prețul de cost nerespectarea corelației dintre ritmul de creștere a productivității muncii și cel al salariului mediu în unele întreprinderi, precum și neritmicitatea producției care face ca în anumite perioade mașinile să fie insuficient folosite, iar în perioadele de „asalt" să se plătească ore suplimentare, să crească procentul de rebuturi etc.

Pirghia principală a reducerii prețului de cost este mărirea productivității muncii pe baza folosirii cu randament maxim a mașinilor și utilajelor. Tocmai rămînerea în urmă a productivității muncii față de nivelul înzestrării tehnice este unul din factorii menținerii prețului de cost ridicat în numeroase întreprinderi. La mina Lupeni, de pildă, nefolosirea decît în mică măsură a havezelor și transportoarelor a făcut ca prețul de cost să crească în loc să scadă.

În multe ramuri ale industriei — metalurgică, ușoară, alimentară — reducerea prețului de cost depinde în mare măsură de *folosirea economicoasă a materiei prime.* Îndeosebi în aceste ramuri trebuie dată o mare atenție respectării întocmai a consumurilor specifice planificate. Tocmai lipsa de grijă pentru respectarea acestor consumuri a făcut ca la fabrica de încălțăminte „Străduința"-Ițcani să se consume pe trimestrul II 1955 peste prevederile planului 9500 kg. talpă — a cărei valoare reprezintă o creștere de 0,4% a prețului de cost. În aceeași perioadă, la fabrica de conserve „Flora"-București, depășirea consumurilor a majorat prețul de cost cu peste 108.000 lei. Oare conducătorii acestor întreprinderi nu înțeleg că nepăsarea față de avutul obștesc încredințat dăunează intereselor oamenilor muncii? În toate întreprinderile lupta pentru reducerea prețului de cost trebuie să se împletească strîns cu lupta pentru micșorarea procentului de rebuturi și deșeuri, pentru îmbunătățirea calității produselor; produsele necorespunzătoare calitativ, respinse la recepționare sau date la refăcut, înseamnă uzură de mașini, materii prime, timp de muncă, energie și combustibil irosite. Ministerele, institutele de cercetări, conducerile întreprinderilor, stimulînd larg inițiativa maselor de muncitori și tehnicieni, trebuie să dea o mai mare atenție găsirii de înlocuitori pentru materiile prime și materialele scumpe sau provenite din import.

Eforturile muncitorilor pentru reducerea prețului de cost trebuie să fie sprijinite prin *întărirea multilaterală a regimului de economii,* prin reducerea hotărîtă a cheltuielilor de regie, a tuturor cheltuielilor neproductive. În trimestrul II 1955 fabricile „Electro-Putere"-Craiova și „Electro-Izolantul"-București au plătit numai amenzi și penalizări echivalente cu 3,4% și respectiv, 3,8% din prețul de cost al producției. Trebuie combătută cu tărie atitudinea greșită a acelor conducători galantoni cu banii poporului sau care susțin că prin penalizări și locații, banii trec dintr-un buzunar al statului în altul — neavînd pagubele aduse economiei. Prețul de cost este cel mai important indice calitativ al întregii activități a întreprinderii, este „marca gospodărească" a fabricii.

Trebuie dusă cu mai multă vigoare de către organizațiile de partid și sindicale lupta pentru răspîndirea experienței colectivelor și muncitorilor fruntași în reducerea prețului de cost. Această acțiune trebuie să-și găsească un sprijin mai puternic din partea ministerelor. De ce oare în primele 8 luni ale anului întreprinderile din cadrul Direcției generale a cărbunelui Valea Jiului au scumpit prețul de cost cu 18,8%, în timp ce întreprinderile din cadrul Direcției generale-București l-au putut reduce cu 2,6%? De ce în același răstimp întreprinderile din cadrul Direcției generale a exploatării și transporturilor forestiere-Nord au scumpit prețul de cost cu 3,15% față de prețul de cost mediu din anul trecut, pe cînd cele din cadrul Direcției generale-Sud l-au redus cu 3,34%? De ce ministerele respective tolerează ca unele întreprinderi să anuleze eforturile colectivelor fruntașe?

În fiecare întreprindere trebuie să se studieze temeinic structura caracteristică a prețului de cost pentru ca, în întrecerea socialistă, organizațiile de partid și sindicale să îndrepte inițiativa creatoare a muncitorilor, a tehnicienilor și funcționarilor spre reducerea cheltuielilor *principale,* fără neglijarea celorlalte. Conducerile fabricilor trebuie să ia în acest scop măsuri tehnico-organizatorice chibzuite, elaborate cu participarea celor mai destoinici muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari. În mod deosebit se impune asigurarea unei colaborări mai strînse între cadrele tehnice și cele economico-financiare din întreprinderi — contabili, planificatori — în vederea organizării unei evidențe operative a prețului de cost pe diferitele faze ale producției, reducerii sale reale — și nu pe bază de „rezerve scriptice" — și ridicării continue a rentabilității.

Organizațiile de partid sînt chemate să pună în centrul muncii politice de masă problemele reducerii prețului de cost, încît fiecare muncitor, tehnician, funcționar să înțeleagă că reducerea prețului de cost e o problemă în care e vital interesat, — că îmbunătățirea nivelului de trai stă în mîinile sale.

Sîntem în pragul unui nou cincinal, care va marca un nou avînt în dezvoltarea economiei și îmbunătățirea vieții oamenilor muncii. În interesul progresului țării în toate domeniile, în interesul îmbunătățirii continue a condițiilor de viață ale celor ce muncesc, să luptăm cu hotărîre și perseverență pentru reducerea prețului de cost al producției!

Pe șantierul național al tineretului de la Bicaz

Partidul și guvernul, la cererea C.C. al U.T.M., au declarat Șantier național al tineretului, cea mai mare construcție de electrificare a țării noastre, hidrocentrala „V. I. Lenin" de la Bicaz. Mulți dintre brigadierii care au muncit pe alte șantiere au răspuns chemării U.T.M. cerînd să participe la lucrările marii hidrocentrale.

Încă din luna trecută au sosit pe șantierul tunel-ieșire peste 270 de brigadieri. Majoritatea dintre ei sînt veniți de pe șantierul Ozana-Cracău. În întrecerea socialistă în cinstea celui de-al 2-lea Congres al P.M.R., brigadierii muncesc cu însuflețire alături de ceilalți constructori pentru a obține rezultate cît mai însemnate în muncă. La castelul de echilibrare lucrează 3 brigăzi formate din tineri veniți de pe șantierul Ozana-Cracău. De la 25 noiembrie de cînd muncesc aici și pînă la 4 decembrie, toți brigadierii și-au îndeplinit normele de lucru. Printre brigăzile fruntașe se numără și brigada condusă de comunistul Vasile Rusu care lucrează la groapa de fundație a uzinei. Această brigadă și-a depășit norma de lucru cu 80 la sută.

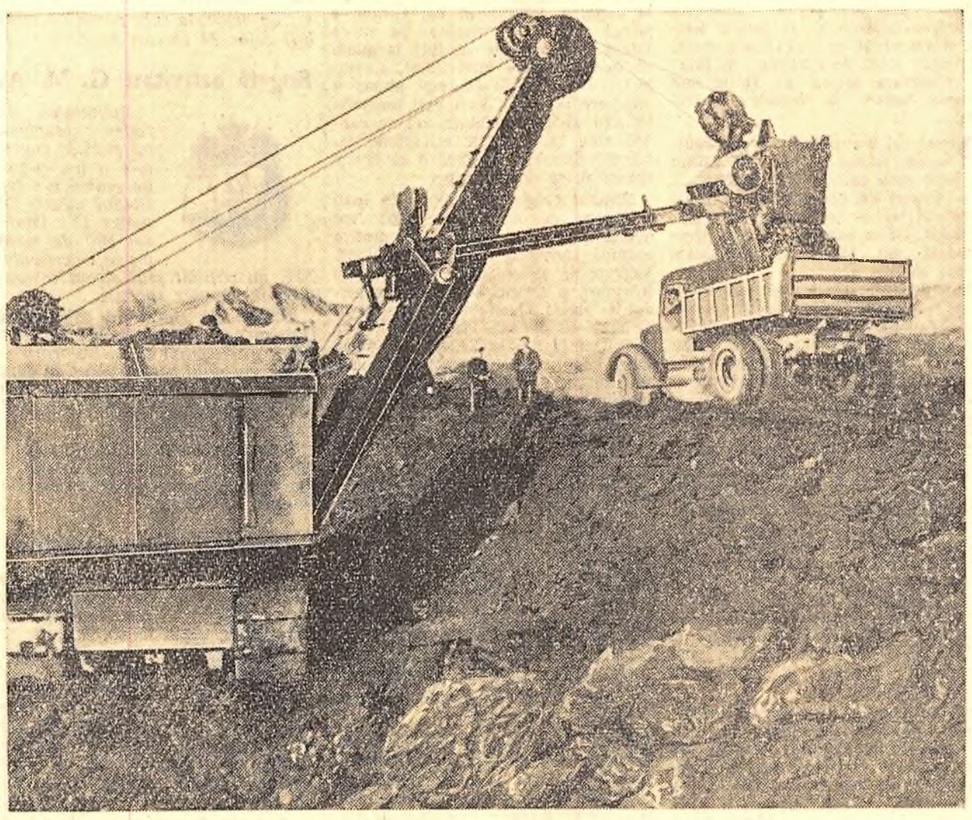
Brigadierilor veniți pe șantier li s-au asigurat condiții bune de muncă și viață. Ei au fost cazați în dormitoare spațioase și bine încălzite.

În curînd, pe șantier va sosi un mare număr de brigadieri care au terminat construcția liniei ferate Tg. Jiu-Tismana.

(Agerpres)

In cinstea Congresului partidului

O mină unde cărbunele se extrage cu excavatorul



Încă una din marile întreprinderi create în anii primului cincinal — mina de cărbune „la lumina zilei" Poiana-Rovinari din regiunea Craiova — a început să producă. În clișeu: Unul din numeroasele excavatoare cu ajutorul cărora se extrage cărbunele în această mină. *(Reportajul în pag. II-a).*

Foto G. CIOC

Crește avîntul întrecerii pe profesii

★ ★

Mai multă fontă

HUNEDOARA (coresp. „Scînteii"). Prim-topitorul furnalist Pall Victor anunțase topitorii din brigada sa că șarja este gata. Unul din topitori a și început să desfunde știculi: după cîteva minute fonta s-a îndreptat cu iuțeală, pe jghiab, spre oala de turnare. În urma acestei descărcări brigada a reușit să se situeze în fruntea întrecerii pornite în cinstea Congresului partidului între cele trei brigăzi de la furnalul nr. 6 al Combinatului siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej" din Hunedoara, pentru titlul de cel mai bun furnalist.

Pe graficul de producție, în dreptul brigăzii conduse de Pall Victor, este înscrisă o depășire a sarcinii de plan de 1,76 la sută.

Și celelalte două brigăzi au dobîndit realizări de seamă în întrecerea pe profesii. În ultimul timp, brigăzile conduse de furnaliștii Ciosz Ludovic și Ștefan Cazan au dat zeci de tone de fontă peste plan.

Brigadă fruntașă în forarea sondelor

PLOEȘTI (coresp. „Scînteii"). — În schela Boldești brigăzile de foraj dau bătălia în întrecere pentru a obține titlul de brigadă fruntașă.

Printre brigăzile fruntașe se numără brigada comunistului Dumitru Hangiu, care a îndeplinit planul de foraj la sonda nr. 503 cu șase zile mai devreme. Folosind din plin capacitatea granicului, această brigadă a săpat cu 7 la sută mai mulți metri peste prevederile planului.

Cea mai mare productivitate în foraj pe schelă a fost obținută, în întrecerea pe profesii, de brigada comunistului Constantin Păduraru la săpatul sondei nr. 26. Aplicînd noile procedee tehnologice de foraj brigada a realizat o viteză comercială de 1.300 metri granic-lună.

Planul — înainte de termen

BRĂILA (coresp. „Scînteii"). — La uzinele metalurgice „Progresul"-Brăila, alături de numele strungarilor cu multă experiență, cum sînt Ion Andronache și Iancu Nedelcu, au fost înscrise de curînd numele unor strungari tineri. Aceștia, aplicînd metoda de așchiere intensivă, prelucrează din ce în ce mai multe piese. Strungarul Petre Chiriacov, de pildă, aplicînd metoda de așchiere intensivă, își depășește sarcinile de producție, în medie, cu 150 la sută, întrecîndu-și angajamentul luat în cinstea Congresului partidului.

Întrecerea pe profesii ia zi de zi o amploare tot mai mare în uzină. Colectivul uzinei a realizat planul producției globale pe luna trecută cu mult înainte de termen.

Raportăm partidului

Raionul Călmățui și-a îndeplinit planul la colectare și la achitarea impozitului agricol

Oamenii muncii de pe ogoarele raionului Călmățui și-au luat angajamentul să obțină în acest an 124.250 tone grîu și porumb. Acest angajament a fost îndeplinit și depășit. În raion s-au produs peste plan 36.000 tone cereale.

Îndrumați zi de zi de către organizațiile de partid, sfaturile populare, inginerii și tehnicienii agronomi, oamenii muncii din raionul nostru au obținut în acest an recolte bogate.

Recolta medie pe raion a fost la grîu de 2200 kg. la hectar, iar la porumb de 2700 kg. la hectar.

De asemenea, angajamentul luat de a îndeplini planul de colectare a produselor vegetale și animale, cît și achitarea impozitului agricol pînă la 1 decembrie, a fost îndeplinit la timp. Gospodăriile colective, întovărășiții și țăranii muncitori cu gospodării individuale au transportat în ziua de 29 noiembrie la bazele de recepție ultimele cantități de produse agricole datorate statului, îndeplinind astfel planul la colectări în proporție de 100%. Gospodăriile colective și întovărășirile agricole au achitat de asemenea și plata muncilor făcute de S.M.T.

Pentru a pune o temelie solidă recoltei din viitorul an, țăranii muncitori și muncitorii din gospodăriile de stat și S.M.T. au executat arături adînci pentru însămînțările de primăvară pe o suprafață de peste 14.000 hectare, ceea ce reprezintă cu 185% mai mult față de aceeași perioadă a anului trecut. În fruntea întrecerii ce se desfășoară în cinstea Congresului partidului sînt membrii de partid.

În întîmpinarea celui de-al II-lea Congres al P.M.R. oamenii muncii de pe ogoarele raionului nostru continuă să desfășoare cu însuflețire munca pentru executarea arăturilor adînci, folosind fiecare zi bună de lucru. Mecanizatorii din S.M.T. și G.A.S. au început reparațiile mașinilor agricole.

RADU GEANĂ
prim-secretar al Comitetului raional de partid Călmățui, regiunea Galați

Deschiderea unei expoziții la Focșani

În cinstea celui de-al 2-lea Congres al P.M.R., zilele trecute s-a deschis la Focșani expoziția „Drumul glorios de luptă al P.M.R." În cele 6 săli ale expoziției sînt prezentate imagini din lupta clasei muncitoare din țara noastră pentru libertate și un trai mai bun, precum și momente din activitatea partidului în orașul Focșani în anii ilegalității. Cîteva săli ale expoziției prezintă imagini și grafice cu privire la dezvoltarea țării după instaurarea regimului de democrație populară, la realizarea cu succes a primului nostru plan cincinal.

(Agerpres)

Cînd noi, muncitorii, sîntem stăpîni...

Ca să spun cîte lucruri noi și bune s-au făcut pentru noi, oamenii muncii, în anii aceștia liberi, mi-ar trebui — ca fiecăruia dintre dumneavoastră — mult timp. Și poate tot n-aș reuși să le spun pe toate. Am să vă povestesc mai bine o întîmplare:

Într-o zi, după ce m-am întors de la lucru, am început să răsfoiesc printre hîrtiile pe care le păstram acasă — multe, cîte s-au strîns într-o viață de om ca a mea.

Așa am dat de un dosar pe a cărui copertă scria „Împrumuturi". L-am deschis — și au început să curgă din el polițe, chitanțe de toate culorile, bucățele de hîrtie cu tot felul de socoteli de procente, capete, dobînzi... I le-am arătat soției: Îți mai amintești de ele? Își amintea. Era și greu să le uiți.

Pe timpul patronilor o scoteam tare greu la capăt și, de multe ori, n-o scoteam de loc. Eram montator la Grivița din 1921. Viața era cu fiecare zi mai scumpă, copiii cereau de mîncare, trebuiau bani de taxe la școli, iar cu salariul de mizerie nu știam ce să fac mai întîi. Răzbit de nevoi am făcut primul împrumut la un cămătar, Dumitru Alexandrescu. N-aveam noi atîtea bulendre în casă, atîtea oale în bucătărie, cîte blocuri avea el în București, cîte milioane în buzunar. Nu se lăsa rugat mult. Cu o condiție însă: 10% pe lună — adică în zece luni mai plăteai odată numai cu dobînzi suma împrumutată. Povestea se termina de obicei cu aruncarea în stradă și sechestrarea lucrurilor. Știam că mă bag slugă la încă un stăpîn — dar n-aveam încotro... Decît să-mi flămînzească copiii... Au fost zile grele. După ce ieșeam de la fabrică, lucram pe ascuns acasă, pînă noaptea tîrziu, mașini de gătit. Și tot nu dovedeam să fim piept dobînzilor. Și dac-ar fi fost numai lipsurile materiale. Dar nu eram cruțați nici de cele mai înjositoare umilințe... Am fost pălmuit odată de un conducător al secției, căruia m-am plins de condițiile grele de lucru. Ca să nu uităm că el e șef și noi muncitori — și că nu e voie să cricnești... Dar am cricnit cu toate astea! Și la noi, la montaj, în partida mea, au început să bată muncitorii în tampoane în zilele de neuitat ale grevei din 1933. Și la noi, s-au sculat cei umiliți, pentru dreptul la pîine, pentru dreptul la demnitate...

Peste patru luni ies la pensie... Se spune obișnuit: o viață de om. Eu aș spune mai degrabă că am două vieți. Dar să las tot „actele" mele să vorbească. Dau printre hîrtii de un cartonaș pe care l-am primit odată cu „Medalia Muncii", dau peste altul, cu decorarea mea cu medalia „A 5-a aniversare a R.P.R." Mai aflu niște hîrtii de culoare verde sau albastră. De data asta nu am nimic de plătit. Sînt biletele de repartizare la băi. De ani de zile, an de an, mă duc cu soția la Herculane, la Govora, la Pucioasa, la Telega. Mă odihnesc și-mi îngrijesc sănătatea. La Govora, anul trecut, am văzut un film. Mi-a făcut plăcere să mă văd și pe mine la „montaj", alături de tovarășii mei... Și mai am încă multe hîrtii — noi: diploma de muncitor fruntaș, numirea mea ca asesor popular, invitații pentru mine și soția mea la adunări și spectacole de gală, scrisori de feciorii mei, absolvenți ai Academiei Militare. Aceasta e a doua mea viață, viață de muncitor într-o țară în care muncitorii sînt stăpîni.

M-a întrebat odată vecinul: — Cum faci, frate Nicolae, mata om în vîrstă, că-ți depășești normele mereu? — Nu te uita la anii mei, i-am răspuns, că n-ai să pricepi nimic. Mai degrabă vino la noi, la „Grivița Roșie", să vezi sanatoriul de noapte, creșa, staționarul, policlinica, clubul, să ne vezi pe noi muncind cu plăcere, biruind greutățile, mai bine îmbrăcați, sănătoși. Și atunci o să înțelegi că în țara unde sînt stăpîni muncitorii — orice e cu putință.

Mi s-a făcut cinstea să fiu ales delegat la Congresul partidului. Pentru mine, unul, ca să spun așa, Congresul a și început... Și iau parte la lucrările lui, muncind mai cu spor, alături de tovarășii mei, să dăm cîteva locomotive reparate peste plan. Căci așa ni-i felul nostru, al muncitorilor: muncind, cinstim partidul care ne-a dat bucuria vieții.

NICOLAE NICOLAE
montator, Complexul C.F.R. „Grivița Roșie"

Roadele muncii în gospodăria colectivă

★ ★ ★ ★

Recolte sporite, venituri mari

Sărbătoarea împărțirii veniturilor la gospodăria colectivă din Conțești, raionul Zimnicea, a început cu darea de seamă citită de președinte, tov. Gh. Doicin. Atenția oaspeților care, alături de colectiviști, au venit în număr mare la această sărbătoare, a fost atrasă de faptul că gospodăria a obținut recolte mari la hectar: 1500 kg. grîu, 1700 kg. ovăz, 3000 kg. porumb. După ce președintele a terminat de citit darea de seamă și a arătat ce trebuie reținut pentru fondul de bază, colectiviștii, urmați de oaspeți, s-au îndreptat spre magazii să-și ridice produsele.

Primul care a încărcat produsele a fost colectivistul Stancu Curea. Pentru munca depusă în gospodărie el a primit 3.305 kg. grîu, 4132 kg. porumb, 288 kg. ovăz, 279 kg. floarea-soarelui, 4132 lei și alte produse.

După muncă și răsplată

Colectiviștii din Dunavățu de Jos, raionul Tulcea, au muncit cu rîvnă pentru aplicarea regulilor agrotehnice înaintate la însămînțări și la lucrările de îngrijire a culturilor. Aceasta a făcut ca recoltele obținute să fie bogate.

Zilele trecute a avut loc împărțirea veniturilor. Colectivistul Camor Cozma, cu cei 4 membri ai familiei sale, a făcut 579 zile-muncă pentru care a primit 7252 kg. diferite produse. De asemenea, Nicolae Zimbilschi a primit 6757 kg. de produse. Colectiviștii care nu au înțeles să vină regulat la muncă au primit venituri puține. Așa a pățit, de pildă, Denisov Ștefan. (de la T. Pocora, coresp. voluntar).

Belșug în casele colectiviștilor

Membrii gospodăriei colective „Ceapaev" din comuna Basarabi, regiunea Constanța, au împărțit de curînd veniturile. Pentru cele 766 zile-muncă, realizate în gospodărie, colectivistul Izet Ibrane a primit peste 3800 kg. grîu, peste 6500 kg. porumb și mari cantități de orz, ovăz, mazăre, legume, lînă și alte produse.

În clișeu: **Colectivistul Izet Ibrane încărcînd de la magazia gospodăriei colective produsele primite.**

Care vîrfuite de produse

BIRLAD (redacția ziarului „Steagul Roșu"). — În gospodăria colectivă din comuna Fălciu, regiunea Bîrlad, s-au obținut recolte bogate. În medie, s-au cules peste 1.500 kg. grîu la hectar și 2.738 kg. porumb boabe la ha.

După ce s-au achitat plata muncilor S.M.T., cotele datorate statului și s-au pus deoparte produsele pentru fondul de bază și celelalte fonduri prevăzute în statut, au revenit pentru o zi-muncă 3,620 kg. grîu, 8,800 kg. porumb, 1,500 kg. floarea-soarelui, 1 kg. mazăre, orz, vin, lînă, ceapă, cartofi și furaje.

Colectivistul Mihai Sava a primit pentru zilele-muncă făcute în gospodărie, 8.232 kg. cereale, 12.400 kg. furaje și cantități însemnate de alte produse. Colectivista Gheorghiu Maria a primit 4.485 kg. cereale, 6.700 kg. furaje și altele.

Odată cu împărțirea veniturilor, colectiviștii au făcut și bilanțul muncii de pînă acum pentru asigurarea recoltei anului viitor. Ei au însămînțat în toamna acestui an 65 hectare cu grîu, au făcut arături adînci de toamnă pe 140 ha. și au clădit bălegarul în platforme.

În adunarea generală, colectiviștii au analizat lipsurile muncii din acest an și au luat hotăriri pentru o mai bună organizare a muncii în viitor, în vederea obținerii unor succese și mai mari în anul care vine.

Răsplata muncii harnice

RM. SARAT (redacția ziarului „Drapelul Roșu"). — Numeroși țărani muncitori s-au adunat duminica trecută la sediul gospodăriei colective „Secera și Ciocanul" din satul Nicolae Fleva la împărțirea veniturilor.

Cele mai mari cantități de produse le-a primit colectivistul Iamandi Vasile, care a dus acasă în total 9.448 kg. grîu și porumb, cartofi, precum și 6,120 kg. lînă, 75 kg. ceapă, 17 kg. brînză și 13.464 kg. furaje.

Veniturile mari pe care le obțin an de an colectiviștii au făcut ca în cei trei ani care au trecut de la înființarea gospodăriei numărul familiilor de colectiviști să crească de la 34 la 137.

Zi de sărbătoare în Țibucani

BACĂU (red. ziarului „Steagul Roșu"). — Zilele trecute a avut loc împărțirea veniturilor la gospodăria colectivă „Drumul lui Lenin" din comuna Țibucani, raionul Tg. Neamț.

În acest an colectiviștii au obținut la grîu 3.106 kg. la hectar, la porumb 3.268 kg. știuleți la hectar, la cartofi cultivați în rigole 58.000 kg. la hectar. Veniturile realizate din sectorul zootehnic și de la grădina de legume se ridică la 469 422 lei.

Pentru fiecare zi-muncă au revenit cîte 7 kg grîu, 4,5 kg. porumb, 10 kg diferite legume și zarzavaturi, 3 kg. fîn, precum și cantități însemnate de orz, secară, floarea-soarelui, brînză, lînă, zahăr etc.

Colectivistul Constantin Ana Rusu a primit, pentru zilele muncă făcute împreună cu familia sa, 23.821 kg. diferite produse, printre care 4.445 kg grîu, 2.156 kg. porumb, 2.532 kg cartofi, 6.350 kg diferite legume și zarzavaturi, 158 kg fasole, 72 kg brînză, 31.7 kg. zahăr și altele, precum și 8.700 lei.

La ordinea zilei

★

STAȚIUNILE DE ODIHNĂ IN TIMPUL IERNII

Ca și în lunile de vară, în perioada de iarnă mii și mii de oameni ai muncii își petrec concediul de odihnă sau urmează tratamente în stațiuni balneo- climaterice din cele mai pitorești regiuni ale țării.

Pentru a găzdui cît mai bine pe oamenii muncii veniți la odihnă în perioada de iarnă și pentru a îmbunătăți în permanență tratamentele în casele sanatoriale, Consiliul Central al Sindicatelor și Ministerul Sănătății au luat din timp o serie de măsuri. A fost extinsă rețeaua de gaze naturale în stațiunile de odihnă de pe Valea Prahovei; s-a procurat din timp combustibilul necesar caselor de odihnă și sanatoriilor din Călimănești, Tușnad, Govora și din alte stațiuni; s-au revizuit instalațiile sanitare și se depun eforturi pentru asigurarea bunei funcționări a aparaturii medicale etc. S-au făcut aprovizionări cu alimentele necesare.

Pentru a oferi oamenilor muncii posibilități multiple de a petrece în mod plăcut concedille de odihnă în perioada de iarnă, C.C.S. — prin Direcția caselor de odihnă și sanatorii balneare — a contractat organizarea unor turnee cu Teatrul de stat din Ploești, cu orchestra de muzică popu lară „Barbu Lăutaru" și cu alte formații artistice. In perioada din preajma Congresului partidului, în stațiuni sînt prezentate filme pe teme legate de lupta partidului.

In scopul asigurării unei activități corespunzătoare a caselor de odihnă și a sanatoriilor balneare este necesară lichidarea unor deficiențe care provoacă nemulțumirea celor veniți să-și petreacă concediile. Astfel, Ministerul Sănătății are datoria să asigure grabnica repunere în funcțiune a aparaturii de fizioterapie în unitățile sale din stațiunea Olănești, să îmbunătățească condițiile de aplicare a tratamentelor.

Administrațiile caselor de odihnă din stațiunile Govora și Borsec și unitățile respective I.R.T.A. trebuie să colaboreze în vederea lichidării dificultăților existente în transportul cetățenilor de la gări spre casele de odihnă și sanatorii.

In numeroase stațiuni, printre care Sovata, Sinaia și altele, se resimte lipsa unei vii activități culturale. Se impune organizarea unor conferințe cu subiecte de larg interes, a unor seri literare, buna deservire a cetățenilor cu ziare, reviste etc.

Este necesar să se ia, cu spirit de prevedere, toate măsurile pentru ca în tot timpul iernii casele de odihnă și sanatoriile să fie încălzite. Fiecare nouă serie de oameni ai muncii veniți la odihnă sau la tratament să găsească locurile de cazare bine amenajate, curate. Din partea personalului de serviciu se cere o bună deservire a oamenilor muncii, o grijă atentă față de cerințele îndreptățite ale acestora.

Oamenii muncii din țara noastră trebuie să beneficieze de marile posibilități oferite de regimul popular, să se bucure din plin de concediul de odihnă.

—o—

Vacanța de iarnă a elevilor

Cele mai frumoase vile și case de odihnă ale C.C.S., din stațiunile Sinaia, Predeal, Sovata, Tușnad, Govora și Homorod, vor găzdui — între 2—10 ianuarie 1956 — peste 4000 pionieri și elevi care își vor petrece vacanța de iarnă.

In perioada vacanței, elevii și pionierii se vor bucura de condiții bune de cazare și hrană, vor avea la dispoziție materiale și echipamente sportive, vor lua parte la excursii.

Realizări ale cincinalului

Mina la lumina zilei: Poiana-Rovinari

Parcursesem aproape 15 km. lăsînd mult în urmă orașul Tg. Jiu. Timpul trecuse pe nesimțite. Însoțitorul meu, un activist al comitetului raional de partid, om scund de statură, voinic, îmi vorbise tot timpul despre noile construcții industriale din oraș și raion, despre gospodării colective, întovărășiri... „Roadele cincinalului" — cum spunea el — zîmbind cu mîndrie.

Cîteva minute, în mașină, s-a așternut tăcerea. Se auzea doar ritmul cadențat al motorului și, în răstimpuri, claxonul. Brusc, însoțitorul meu întinse mîna dreaptă înainte spre zarea cîmpiei:

— Iată mina!

Am privit atent. Așteptam să întîlnesc priveliștea obișnuită, specific minieră: turnurile înalte ale puțurilor de extracție prin care cărbunele este adus la suprafață din galeriile întunecate; mă așteptam — lucru firesc — să-mi apară în față gurile acestor galerii. Nimic însă din toate acestea; nimic care să-ți amintească obișnuitul peisaj minier! In dreapta, o clădire semănînd cu o cabană, iar undeva, mai departe, peste cîmp — un deal de pămînt proaspăt excavat. Altceva? In stînga o construcție de lemn în imediata apropiere a căii ferate, apoi o nouă instalație în construcție — un transformator electric, probabil.

Însoțitorul meu, înțelegîndu-mi parcă nedumerirea, rosti cu un zîmbet:

— Știți, aceasta nu e o mină obișnuită, așa, ca în Valea Jiului. Aici cărbunele se exploatează „la lumina zilei", cu excavatoarele.

Am coborît în fața barăcii.

— Noroc bun, tovarăși! Directorul minei Poiana-Rovinari, un bărbat trecut de 40 de ani — o veche cunoștință; de nenumărate ori l-am întîlnit, în anii din urmă, în Valea Jiului. Lăcătușul Emanoil Bocancios — acum director al noii mine — zîmbea, deschis și prietenos ca întotdeauna. Cînd am început să vorbim despre mină, despre activitatea ei, fața i-a devenit serioasă, gravă.

— Vreți să știți cum a început exploatarea cărbunelui la Poiana-Rovinari? Veți afla îndată...

Adînciți în discuție, nici n-am băgat de seamă cînd biroul directorului se umplu de oameni: Ion Enache, inginerul-șef al minei, Nicolae Beurean, secretarul organizației de bază, și mulți alții sosiseră aici. Și încet, pe nesimțite, din vorbele directorului, din povestirile celorlalți, prinse să se închege, crîmpei cu crîmpei — istoria minei „la zi", istorie care cu toată tinerețea minei e deosebit de bogată în fapte.

Dar De aici, de la Rovinari, sat necunoscut pînă acum pe harta țării, s-au scos în martie 1950 primele lopeți de cărbune. In raion și în regiune se ridicau atunci noi și noi construcții. Era nevoie de cărămidă. Pentru arderea cărămizii trebuia însă combustibil... Îndrumat de comitetul raional de partid, sfatul popular a hotărît să cerceteze și să treacă la exploatarea cărbunelui în raion. Se bănuia de mult că aici, la Rovinari, ar fi cărbune. Un grup de oameni cu cîteva sape și lopeți au venit aici... N-a fost ușor. Abia au început săparea unei galerii sub deal și brusc — o pînză de apă le-a barat drumul. Oamenii nu s-au lăsat însă păgubași. Au muncit cu rîvnă și după cîteva săptămîni au trimis primul camion cu cărbune pentru baia comunală din oraș...

— Dar aici, aici, la mina cea nouă, cum ați început exploatarea?

— Să vedeți... Eram într-o mare încurcătură. Aveam nevoie de tot mai mult cărbune pentru fabricile din regiune. Vorbea de data aceasta Nicolae Beurean, secretarul organizației de bază a minei.

Și, după ce schimbă o privire cu inginerul, continuă:

— Și atunci, firește, ne-am întors ochii spre alte locuri, unde cărbunele se putea scoate mai ușor. Am săpat pe malul sting al Jiului o groapă. Dar — în loc de cărbune — a apărut apă. A urmat o retragere. Mai tîrziu am săpat din nou, în alt loc, ceva mai sus, dar tot pe marginea Jiului. De data aceasta am găsit cărbunele mult căutat.

Au venit apoi specialiști de la Comitetul geologic, de la Ministerul Industriei Cărbunelui, au sondat terenul și am văzut cu toții că aici există un bogat strat de cărbune. Și iată! In primăvara acestui an au început primele lucrări de dezvelire a stratului...

Directorul s-a ridicat de pe scaun. Ne-am ridicat și noi. Am pornit cu toții spre cariera de cărbune.

— Stratul de cărbune — ne arată inginerul șef — se întinde cît vedeți cu ochii, într-o parte și în alta. Deocamdată, am început să exploatăm numai aici.

Sub privirile noastre se întindea o carieră lungă de cîteva zeci de metri. Excavatoare mari își roteau cupele smulgînd cărbunele din stratul descoperit, ridicîndu-l și răsturnîndu-l apoi în camioanele care se înșirau — alai — în preajmă.

— Puțini oameni pe aici — observai

— Oameni? Ei bine, chiar și atunci cînd mina va lua o mare extindere, tot puțini vor fi! — zîmbi inginerul șef. Specific minelor „la zi" este faptul că se pot folosi mijloace mecanizate de mare tehnicitate. Aici se poate lucra cu o înaltă productivitate a muncii și, mai ales, cu un preț de cost redus. Aproape cu 40—50% va fi mai ieftin costul cărbunelui dat la mina noastră, față de cel dat de minele cu galerii subterane; asta fără să mai vorbim de economia de lemn și de material exploziv.

Ne-am apropiat de o mașină uriașă. Era o „elindă" (excavator cu mai multe cupe); o singură mașină de acest fel are o capacitate de extragere de circa 300 metri cubi pe oră. Și această mașină uriașă, a cărei greutate este de circa 120 de tone, este condusă de un singur om.

Harnicii muncitori au executat în timp scurt toate lucrările. De obicei astfel de mine sînt amenajate în circa doi ani de zile. Mina de la Poiana-Rovinari, deschisă după proiect romînesc la care s-a folosit experiența sovietică, a început să dea primele tone de cărbune după 6 luni de la începerea lucrărilor.

— Priviți în dreapta — ne-a îndemnat directorul. Vedeți silozul acela uriaș, cu ajutorul căruia încărcăm acum cărbunele în vagoane? Ei, bine, acesta a fost construit în numai 3 luni.

Acolo unde se întinde calea ferată, cu 4 luni în urmă nu era decît un cîmp gol; acum locomotiva și vagoanele încărcate cu cărbune parcurg zilnic drumul de fier cel nou.

Aflasem că în ziua cînd a sosit primul tren, silozul și banda transportoare pentru încărcarea cărbunelui nu erau încă gata. Și atunci, ca mina să nu plătească locație, toți muncitorii, inginerii și funcționarii — și nu sînt mulți la număr — au venit la încărcarea vagoanelor. Era una din acțiunile inițiate de organizația de bază.

Am aflat și povestea galeriei de colectare a apelor în carieră. Abia începuse construcția ei. Oamenii din echipă înaintau cu greu, dar înaintau. De odată, în galerie a năvălit apa. Zile și nopți de-a rîndul a lucrat aici întreaga echipă — munca meșterului Manole din legendă; cînd credeau că au biruit și pot continua lucrarea, apa năvălea din nou în galerie. Minerii nu s-au lăsat pînă ce n-au reușit să termine cu bine galeria. Șeful echipei de mineri era Nicolae Beurean, secretarul organizației de bază. I-am cunoscut și pe ceilalți trei muncitori care lucrau atunci în echipă. Ion Gorun este un fost țăran sărac din Roșia de Jiu, comună vecină cu mina. Cu trei ani în urmă s-a angajat ca paznic. Într-una din ședințele organizației de bază de la mină, el, agitatorul Ion Gorun, a primit sarcina să îndemne pe cîțiva săteni din localitate să vină la mină, să învețe tainele mineritului. Comunistul Ion Gorun și-a pus atunci o întrebare firească: cum poți îndemna pe alții să devină mineri, să se califice, cînd tu însuți nu ești miner calificat? Și astfel s-a hotărît să învețe mineritul, să devină miner.

Minerul Grigore Crăciun este înalt și subțire, cu ochi căprui, mari; are numai 29 de ani. De loc este dintr-o comună apropiată minei, din Bălteni. Meseria de miner a învățat-o aici, la Rovinari, și tot aici a devenit și candidat de partid. Onea Nicolae a împlinit de mult 50 de ani. Fire argintii i-au apărut pe la tîmple. Și el a fost țăran sărac. Cînd primii căutători de cărbune au sosit la Rovinari, el a fost printre cei dintîi care l-a sprijinit. Cu timpul a îndrăgit această muncă și a devenit și el miner.

— Avem încă necazuri mari cu sortarea cărbunelui — ne spune directorul, în timp ce pășim de-a lungul carierei. Trebuie să scoatem cărbune de calitate. Or, noi avem încă greutăți la separarea cărbunelui de steril. Cînd plouă, drumurile devin inaccesibile, pline de noroi. Mașinile circulă cu greu între carieră și siloz. Necazuri mai sînt și cu unii oameni. E drept că cei mai mulți care vin aici îndrăgesc repede mina. Sînt totuși și unii care, atunci cînd se izbesc de primele greutăți, o părăsesc. Colectivul minei este totuși un colectiv unit.

Mai tîrziu, activistul comitetului raional de partid mi-a povestit că a participat recent la o consfătuire de producție la mină. Se analizau posibilitățile de mărire a producției de cărbune. N-a lipsit nici un muncitor, nici un miner, nici un funcționar; la discuții au participat mulți. E un fapt obișnuit, care are însă semnificația sa.

Am pornit încet, din nou, spre hîrdoul minei. Aci am văzut proiectul de dezvoltare al minei.

— Nu peste multă vreme mina noastră va lua o mare dezvoltare. Cînd linia de înaltă tensiune care va lega regiunea noastră de termocentrala de la Paroșeni va fi gata vor intra în funcțiune primele excavatoare-pășitoare și alte mașini și utilaje acționate electric.

In dreapta, dincolo de șoseaua națională, va fi construită o așezare muncitorească. Și asta se va realiza chiar în primul an al celui de-al doilea cincinal. Vor fi construite locuințe individuale, blocuri cu camere separate pentru nefamiliști, va fi construită noua cantină, prevăzută cu bufet și restaurant, un club cu sală de cinematograf, o baie...

★

...Din gara Rovinari — deocamdată gară numai cu numele — în momentul cînd păraseam mina, fluiera locomotiva unui tren. Era cel de-al 7-lea tren cu cărbune dat de minerii de aici în cinstea Congresului partidului.

N. BIVOLU

Știri din colectivele sportive

Concursuri inter-cercuri

La colectivul Locomotiva-P.T.T.R. *se fac intense pregătiri în vederea activității sportive de iarnă: se pune la punct echipamentul de schi, patinaj, se proiectează organizarea unor întreceri între diferitele cercuri sportive. Activitatea echipelor de baschet, atletism, volei, popice, rugbi etc. va continua în sală. O vie activitate desfășoară și secția de aeromodelism.*

In această perioadă se vor organiza întreceri de popice, șah și tenis de masă, la care participă membrii celor 24 cercuri sportive.

Bogată activitate G. M. A.

Activitatea din cadrul complexului G.M.A. constituie o preocupare de seamă a colectivului sportiv Dinamo IX. *Dintre cei 800 de membri ai colectivului, 70% au obținut pînă acum insigna acestui complex sportiv.*

Echipa de călărie a colectivului Dinamo IX — alcătuită din Gh. Șerban, M. Nicodim și A. Cojocaru — a cîștigat anul acesta titlul de campioană la proba de mare fond. Cercul sportiv nr. 32 deține steagul de fruntaș al colectivului.

Pentru perioada de iarnă, colectivul sportiv va organiza o tabără de pregătire la schi, concursuri de șah, haltere, trîntă etc.

Intreceri demonstrative

Pentru a contribui la popularizarea sportului de masă, diferite echipe de sportivi fruntași ai Casei Centrale a Armatei susțin întreceri demonstrative în întreprinderi, instituții și la sate. In ultimul timp, formații de gimnastică, haltere, scrimă, lupte, box au susținut întreceri demonstrative la Fabrica de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej", la întreprinderile „23 August", „Semănătoarea", în comuna Bragadiru etc.

Demonstrațiile sportive au fost urmate de programe culturale, la care și-au dat concursul formații artistice ale Casei Centrale a Armatei.

Ramuri de sport neglijate

Cinci echipe de fotbal, două formații de volei și una de handbal, cîțiva boxeri și... atîta tot! La aceasta se rezumă activitatea colectivului sportiv Metalul-Electromagnetica. *In întreprinderea respectivă sînt însă sute de tineri și tinere care manifestă interes pentru practicarea altor discipline sportive ca natație, gimnastică, atletism. Conducerea colectivului socotește aceste sporturi „minore" și se ocupă cu prioritate de cele 5 echipe de fotbal.*

Salariații întreprinderii sînt însă nemulțumiți de acest fapt și cer să nu fie uitați ceilalți sportivi care practică sau ar vrea să practice alte ramuri de sport.

„LUNA CĂRȚII"

Editarea cărții tehnice în țara noastră

Intre 5—11 decembrie se desfășoară în intreaga țară săptămîna cărții tehnice și științifice din cadrul „Lunii cărții". Cu acest prilej, tov. ing. C. Neuman, *directorul Editurii Tehnice, a făcut cunoscute unui redactor al ziarului nostru aspecte din activitatea editurii, precum și unele proiecte pentru viitor.*

Publicăm mai jos relatările sale.

Editarea cărții tehnice în țara noastră a căpătat în ultimul timp o mare amploare. In prezent, editurile noastre tehnice tipăresc într-un an atîtea cărți tehnice cîte au fost publicate de editurile capitaliste din țara noastră între anii 1900—1944. Fără îndoială că nici preocupările literaturii noastre tehnice nu mai sînt aceleași cu ale cărții tehnice dinainte de 23 August și nici chiar cu cele din primii ani de activitate a editurii noastre. Desfășurarea cu succes a industrializării socialiste în țara noastră cere literaturii tehnice să ajute acțiunea de formare a cadrelor de specialiști, de instruire și perfecționare a tehnicienilor. De aceea astăzi cărțile tehnice se ocupă mai ales de adîncirea temelor de specialitate, astfel încît acestea să corespundă cerințelor producției, nivelului tehnicii celei mai înalte.

Preponderente în tematica literaturii tehnice sînt problemele specifice diferitelor sectoare ale industriei grele: metalurgie, energetică, chimie, construcții de mașini etc. Pe lîngă acestea se dă atenție și publicării literaturii tehnice de interes general: mecanică, fizică ș.a. Pentru a putea face față cerințelor variate ale cadrelor tehnice, editura a scos o serie de colecții, printre care se numără și colecția „manualelor inginerești" pentru specialitățile: mine, chimie, metalurgie, electricitate, petrol, lemn. Se lucrează în prezent la complectarea acestor manuale cu o serie de date și probleme noi — rezultat al experienței și cunoștințelor mai aprofundate dobîndite pe măsura dezvoltării industriei noastre — precum și la îmbunătățirea redactării lor. De asemenea, mai apare o colecție de „călăuze", destinată ridicării nivelului profesional al muncitorilor din diferite ramuri industriale, o colecție de lucrări de popularizare a tehnicii și științei, o colecție de complectare a cunoștințelor tehnico-științifice ale inginerilor și un număr de lucrări care formează colecția „Biblioteca societății de matematică și fizică".

O mare atenție se acordă editării de lucrări originale. Astfel, din cele 1530 titluri publicate de Editura Tehnică din martie 1950 și pînă în septembrie 1955, într-un tiraj de 6.150.000 exemplare, circa 950 de titluri sînt lucrări originale. Tirajul acestora se ridică la 4.500 000 exemplare. Amintim lucrări remarcabile ca „Geologia stratigrafică" de acad. Gh. Macovei; „Aerodinamica" de acad. E. Carafoli; „Lexiconul tehnic romîn", sub redacția prof. R. Rădulet; „Manualul inginerului chimist" de acad. C. Nenițescu etc. Autorii acestor lucrări sînt distinși cu Premiul de Stat.

Editura Tehnică a mai editat numeroase cărți valoroase și interesante din literatura tehnică sovietică și a țărilor de democrație populară.

Lucrătorii din industria poligrafică au depus eforturi pentru ca lucrările ce se editează să apară în condiții grafice cît mai bune, să aibă un aspect atrăgător.

Cititorii noștri doresc desigur să cunoască ce lucrări pregătim pentru „Luna cărții". Printre cele mai valoroase lucrări care vor apare în această lună se numără: „Manualul inginerului de mine", vol. 4; „Lexiconul tehnic romîn", vol. 7; „Geometrie analitică și proiectivă" de G. Vrănceanu; „Topografie" de Aurel Russu; „Manual de sinteză anorganică" de Kliucinikov; „Teoria și practica rectificării fără vîrfuri" de Slonimski ș. a.

Pentru viitor, editura intenționează să publice o colecție de lucrări originale despre cercetările industriale realizate de tinerii noștri oameni de știință. De asemenea, vom edita o serie de dicționare tehnice de specialitate, precum și dicționare tehnice în limbi străine. Se va reedita dicționarul tehnic ruso-romîn și se va publica un dicționar tehnic în șase limbi. Pentru anul 1956 s-a prevăzut editarea unor importante lucrări tehnice și științifice originale și a unor traduceri. Printre cele originale amintim: o lucrare de fizică de acad. Șerban Țițeica, „Tratatul elementar de chimie organică" de acad. C. Nenițescu, lucrări de matematici, mecanică etc. Vom continua de asemenea publicarea de traduceri din literatura tehnică și științifică sovietică și a altor țări. Din literatura științifică mondială vom publica în traducere lucrările marelui savant Einstein, „Esența teoriei relativității" și „Evoluția fizicii".

5-11 decembrie — Săptămîna cărții tehnice și științifice

LUCRĂRI APĂRUTE IN EDITURA MEDICALĂ:

I. M. SECENOV, I. P. PAVLOV, N. E VVEDENSKI: Fiziologia sistemului nervos — opere alese. Vol. I. 566 pag. 35,10 lei; vol. II. 620 pag. 34,30 lei. In „Luna cărții" aceste volume se vînd cu 10% reducere.

Chirurgie — sub redacția acad. prof. dr. N. Hortolomei și prof. dr. I. Țurai. Vol. I. 582 pag., preț vechi 62 lei — preț nou 42,75 lei.

Histologie — vol. II. 556 pag., preț vechi 69 lei — preț nou 43,50 lei.

LUCRĂRI APĂRUTE IN EDITURA TEHNICĂ:

ACAD. ELIE CARAFOLI și TEODOR OROVEANU: Mecanica fluidelor — vol. II. 412 pag. 21,15 lei. In „Luna cărții" se vinde cu 10% reducere.

AUREL RUSSU: Topografie. 624 pag. 31,20 lei. In „Luna cărții" se vinde cu 10% reducere.

G. VRĂNCEANU: Geometrie analitică și proiectivă. 548 pag. 21,15 lei. In „Luna cărții" se vinde cu 10% reducere.

Manualul inginerului de mine — vol. IV. preț vechi 43,40 lei — preț nou 35,25 lei.

PE TEME DE PARTID

Să lucrăm cu activul, să ne sprijinim pe activ

I. BELDEANU
prim-secretar al Comitetului regional de partid Arad

Sarcinile actuale ale construirii socialismului cer o continuă îmbunătățire a întregii activități de partid. Fiecare comitet regional, raional și orășenesc de partid poartă răspunderea pentru îndeplinirea cu succes a hotărîrilor partidului în toate domeniile activității de partid, de stat, economice și culturale din raza sa de activitate. Unul din mijloacele principale pe care Comitetul regional de partid Arad le-a folosit pentru îmbunătățirea activității în diferite sectoare de muncă din regiune a fost sprijinirea pe un larg activ de partid, cu ajutorul căruia au fost studiate și rezolvate probleme importante ale regiunii noastre.

Prevederile existente în proiectul Statutului modificat al P.M.R. cu privire la sarcinile organelor de partid de a crește un puternic și numeros activ de partid — pe care să se sprijine în activitatea practică — au o mare însemnătate. Din propria noastră experiență ne-am convins că activul de partid, folosind puternic critica și autocritica, contribuie efectiv la scoaterea la iveală a lipsurilor și participă activ la înlăturarea lor. Activul de partid are o mare însemnătate pentru cunoașterea și răspîndirea experienței înaintate și, în același timp, exercită o acțiune mobilizatoare asupra organului de partid respectiv.

Pînă acum cîtăva vreme, Comitetul regional de partid Arad nu se orienta just în folosirea activului de partid. Pe atunci considerăm că pentru atragerea activului de partid la rezolvarea unor probleme, fie din domeniul vieții de partid, fie din domeniul industriei, agriculturii sau culturii, este deajuns să convocăm la un loc toți activiștii din nomenclatura comitetului regional de partid, indiferent dacă problema dezbătută este cunoscută sau nu tovarășilor. De obicei, activul regional de partid era convocat mai ales atunci cînd porneam o anumită campanie, ce regulă în agricultură. Munca cu activul de partid se reducea în felul acesta doar la un simplu instructaj.

Un ajutor deosebit de important în orientarea muncii noastre cu activul de partid îl constituie Instrucțiunile C.C. al P.M.R. cu privire la activul de partid. Aceste Instrucțiuni au fost studiate temeinic de către membrii comitetului regional de partid și s-au organizat seminarii cu aparatul de partid.

Înțelegînd rolul important pe care îl are justa folosire a activului de partid pentru îmbunătățirea întregii munci de partid, Comitetul regional de partid Arad a început să muncească pentru formarea și creșterea unui activ de partid capabil să se orienteze în mod just și să ajute organele de partid la aplicarea în viață a politicii partidului.

Activul Comitetului regional de partid Arad cuprinde acum sute de tovarăși, care au munci de răspundere în diferite domenii de activitate, sînt buni cunoscători ai problemelor de specialitate și au experiență în munca de partid.

Din activul de partid al comitetului regional fac parte secretari ai comitetelor raionale și orășenești de partid și ai organizațiilor de partid din marile întreprinderi, conducători de întreprinderi și instituții inginerești, tehnicieni și muncitori inovatori dintre cei mai buni, specialiști în diferite domenii de activitate, directori de S.M.T. și gospodării agricole de stat, organizatori de partid, președinți de gospodării colective și de întovărășiri agricole, brigadieri fruntași, președinți de sfaturi populare etc. Comitetul regional de partid folosește activul său atît în rezolvarea unor probleme care privesc întreaga muncă de partid, cît și în rezolvarea unor probleme de specialitate. De regulă, atunci cînd dezbatem o anumită problemă, la adunarea activului de partid, participă în majoritate activiști din acest domeniu de activitate. Așa de pildă, atunci cînd dezbatem unele probleme ale industriei participă directori ai întreprinderilor și uzinelor mai importante, președinți ai diferitelor cooperative meșteșugărești, muncitori fruntași, inovatori și raționalizatori, ingineri și tehnicieni dintre cei mai buni, activiști ai comitetelor regionale, orășenești și raionale de partid, secretari ai organizațiilor de partid din marile întreprinderi, activiști U.T.M., președinți și secretari ai comitetelor de întreprindere, ziariști din presa locală etc.

După dezbaterea proiectului Statutului modificat al partidului, munca comitetului regional cu activul de partid a început să se îmbunătățească simțitor. In ultimul timp au fost convocate cu mai multă regularitate adunări ale activului de partid, în cadrul cărora s-au dezbătut unele hotărîri importante ale partidului și guvernului, precum și unele probleme ale activității organizațiilor de partid din regiunea noastră.

Comitetul regional de partid a pus în dezbaterea activului regional de partid probleme importante din cele mai diferite domenii de activitate. Activul regional de partid a discutat problemele legate de îndeplinirea planului cincinal în întreprinderile din regiune; cum e folosit parcul de vagoane al C.F.R. în regiune; munca depusă pentru întărirea economico-organizatorică a gospodăriilor agricole colective și a întovărășirilor agricole și altele.

Pe baza propunerilor făcute în fiecare din aceste adunări ale activului, comitetul regional de partid a adoptat hotărîri, a căror aplicare a dus la îmbunătățirea simțitoare a muncii. De pildă, în cadrul adunării de activ în care s-au dezbătut problemele folosirii parcului de vagoane C.F.R. în regiune a reieșit printre altele că atît organele C. F R. cît și unele întreprinderi din regiune nu respectau regulamentele existente cu privire la folosirea vagoanelor C.F.R. Numeroase vagoane erau imobilizate în gări sau în întreprinderi deoarece nu erau încărcate sau descărcate la timp. Din această cauză, se împiedica buna desfășurare a procesului de producție în întreprinderi și uneori se ajungea la întîrzieri în aprovizionarea orașului cu diferite produse. In același timp a reieșit că nici organizațiile de partid din unitățile C.F.R., nici acelea din marile întreprinderi care folosesc multe vagoane, nu s-au ocupat de felul cum sînt utilizate vagoanele C.F.R.

Pe baza propunerilor făcute în adunarea de activ, comitetul regional de partid a adoptat o hotărîre care prevedea măsuri concrete privind înlăturarea lipsurilor. După această adunare de activ au și început să fie înlăturate lipsurile, deoarece organizațiile de partid au început să se ocupe direct de această problemă. Timpul de staționare în gări, de încărcare și descărcare a vagoanelor s a redus cu 2%, rulajul planificat al vagoanelor s-a redus cu 3%, dînd astfel posibilitatea ca peste 1600 de vagoane să asigure sporirea volumului de mărfuri transportate.

Activul regional de partid ne-a acordat un sprijin deosebit de prețios prin faptul că ne-a ajutat să pătrundem în cele mai diferite domenii de activitate — industrie, agricultură, învățămînt public, munca sanitară etc. — să analizăm cu competență și să luăm hotărîrile și măsurile cele mai potrivite. De pildă, un rol deosebit de important în îmbunătățirea muncii în sectorul sanitar din regiune l-a avut adunarea activului de partid care a discutat de curînd această problemă. Cu mult timp înainte de data stabilită pentru adunarea activului de partid, un colectiv format din activiști de partid și de sindicat și din numeroși medici a studiat, în întreaga regiune, situația sanitară în orașe și sate, în întreprinderi, școli, instituții etc. Materialul întocmit de acest colectiv a fost pus în dezbaterea adunării de activ, la care au participat medici membri de partid, fruntași în muncă din rîndul personalului sanitar, președinți de comitete de întreprindere, directori ai întreprinderilor mai mari și ai S.M.T. din regiune, președinți de sfaturi populare, secretari de organizații de bază, activiști de la Crucea Roșie. Ca urmare a discuțiilor și propunerilor făcute de activul de partid, comitetul regional a adoptat o hotărîre în care sînt prevăzute măsuri concrete pentru asigurarea unei mai bune asistențe medicale la orașe și sate, în dispensarele și în stațiunile din întreprinderi. După această ședință a activului de partid, în toate întreprinderile, instituțiile și satele regiunii s-a desfășurat o vie activitate pentru îmbunătățirea asistenței medicale și au fost organizate numeroase conferințe educative pe teme sanitare.

Activul de partid ne este de mare ajutor în munca de control asupra îndeplinirii hotărîrilor adoptate de comitetul regional de partid. Acum cîteva zile, comitetul regional de partid a încredințat unui colectiv de tovarăși din activul de partid sarcina de a controla cum se aplică în viață hotărîrea conferinței regionale de partid. Comitetul regional de partid Arad acordă o mare importanță folosirii activului de partid, deoarece activul a devenit un ajutor prețios în activitatea noastră. In momentul de față, mai multe colective formate din tovarăși din activul regional de partid se ocupă de studierea unor probleme deosebit de importante pentru regiunea noastră.

Unul din aceste colective studiază posibilitățile de mărire a producției industriale în regiune, pe baza înzestrării tehnice existente în întreprinderi și prin sporirea productivității muncii. Un alt colectiv studiază metodele de organizare a muncii politice folosite de către comitetele raionale și organizațiile de partid sătești în vederea transformării socialiste a agriculturii, cu scopul de a generaliza experiența înaintată. Celelalte colective studiază probleme ca: posibilitățile de dezvoltare a industriei locale pe baza resurselor de care dispune regiunea, schimbul între oraș și sat, cum se desfășoară munca politică și culturală de masă în regiune etc. In activitatea lor, aceste colective nu se mulțumesc numai să constate lipsurile, ci, în mod operativ, ajută la înlăturarea lor și fac propuneri de îmbunătățire a muncii.

O parte din problemele studiate acum de aceste colective vor fi puse în discuția activului regional de partid, iar pe baza concluziilor la care vor ajunge aceste colective, comitetul regional de partid va adopta hotărîri și va întocmi planuri de măsuri corespunzătoare.

Îmbunătățirea muncii cu activul de partid a pus în fața Comitetului regional de partid Arad necesitatea de a se ocupa cu mai multă atenție de ridicarea continuă a nivelului politico-ideologic al cadrelor care fac parte din activul de partid. Toți tovarășii au fost încadrați în învățămîntul de partid. In fața activului de partid s-au făcut expuneri pe teme internaționale. In momentul de față noi pregătim un ciclu de conferințe pe probleme ale construcției de partid, de stat și economice, care vor fi prezentate în fața activului regional de partid. Trebuie să spunem însă că în această direcție mai avem încă foarte multe de făcut. Noi ne-am mulțumit cu faptul că acești tovarăși sînt încadrați în învățămîntul de partid, dar n-am controlat în permanență cum studiază și nu ne-am interesat de greutățile pe care unii tovarăși le întîmpină la studiu pentru a-i putea ajuta.

O analiză făcută de curînd a scos la iveală faptul că noi ne-am ocupat mai mult de munca cu activul regional de partid, însă am subapreciat rolul și importanța muncii cu activul raional de partid. Este bine știut că activul de partid ocupă un loc foarte important în activitatea comitetelor raionale și orășenești de partid, aceasta cu atît mai mult cu cît activul de partid al comitetului raional sau orășenesc lucrează direct și nemijlocit în întreprinderi și instituții, în unitățile socialiste din agricultură și la sate unde de fapt se aplică în viață politica partidului și guvernului. Activul de partid al comitetelor raionale are un rol hotărîtor în îndeplinirea tuturor hotărîrilor partidului și guvernului.

Unele comitete raionale de partid au reușit totuși să folosească un activ larg la studierea și rezolvarea unor probleme importante din cadrul raionului. In ultimul timp, Comitetul raional de partid Arad (prim-secretar tov. Eugen Petruțiu) a încredințat unui colectiv de tovarăși din activul de partid sarcina de a analiza cum a fost aplicată Hotărîrea Biroului Politic al C.C. al P.M.R. cu privire la activitatea U.T.M. Pe baza propunerilor făcute de adunarea de activ — care a devenit hotărîre a comitetului raional de partid — organele și organizațiile U.T.M. au primit mai mult ajutor din partea organizațiilor de partid. In ultimul timp și învățămîntul politic în cadrul U.T.M.-ului se desfășoară mai bine. Avem însă în regiune unele comitete raionale de partid care, procedînd în mod greșit, subapreciază importanța adunărilor cu activul de partid. De exemplu, Comitetul raional de partid Sînnicolau Mare (prim-secretar tov. Ion Patilineț) s-a ocupat numai de întocmirea unei liste a activului raional de partid, însă pînă acum n-a convocat nici o adunare a activului raional în cadrul căreia să se dezbată problemele importante ale raionului. De asemenea, Comitetul raional de partid Ineu, (prim-secretar tov. Ilie Făsui) a înțeles în mod greșit cum să muncească cu activul raional de partid și cum să-l folosească. Deși comitetul raional de partid a convocat cîteva adunări ale activului, aceasta s-a făcut numai cu ocazia unor campanii agricole.

Unele comitete raionale de partid din regiunea noastră n-au înțeles că, lipsindu-se de sprijinul prețios al activului, pierd un mijloc principal de întărire a organizațiilor de partid, pierd posibilitatea de a cunoaște și de a studia mai concret viața organizațiilor de partid și a oamenilor muncii din raion.

Comitetul regional de partid Arad își dă seama că poartă o mare vină pentru această situație, deoarece a neglijat sprijinirea concretă a comitetelor raionale de partid în organizarea muncii cu activul de partid. Este datoria noastră — fără a neglija munca cu activul regional de partid — să dăm o atenție deosebită îndrumării comitetelor raionale și orășenești de partid în munca cu activul.

Activul de partid a devenit un sprijin prețios pe care îl simțim zi de zi în activitatea noastră, deoarece fiecare adunare a activului de partid constituie un criteriu de verificare a calității muncii noastre, un mijloc eficace, de analiză critică și autocritică a propriei noastre activități. Organizînd mai bine munca cu activul, sîntem siguri că vom reuși să îmbunătățim întreaga muncă de partid, să asigurăm o mai bună îndeplinire a sarcinilor mari care stau în fața organizațiilor de partid din regiunea noastră. Comitetul regional de partid Arad este hotărît să-și îmbunătățească munca cu activul de partid, să se ocupe de educarea politico-ideologică a activului, pentru a avea în acesta un ajutor cît mai puternic.

La stația de radio emisie-recepție din S. M. T.

Cu ajutorul aparatului de radio emisie-recepție, șeful de brigadă Vasile Mușat ține o legătură permanentă cu S.M.T.-ul Hagieni.

Tractoarele au pornit de lîngă vagonul dormitor doar de cîteva minute. Șeful de brigadă le-a petrecut cu privirea pînă cînd au intrat în brazdă. A intrat apoi în vagonul dormitor și s-a apropiat de aparatul de radio emisie-recepție. A dat drumul convertizorului. În difuzor se aude un zbîrnîit ușor.

— Alo S.M.T.-ul, Alo S.M.T.-ul!

— Da, S.M.T.-Hagieni, se aude vocea dispecerului în difuzorul aparatului.

— Transmite brigada a 18-a, brigadierul Mușat.

— Spune, tovarășe Mușat.

Inginerul Gheorghe Teodorescu de la S.M.T.-Hagieni stă în fața aparatului de radio emisie-recepție și ia legătură rînd pe rînd, pe calea undelor, cu brigăzile de tractoare risipite în cîmpia Bărăganului.

Difuzorul răspîndește acum în cameră vocea hotărîtă a brigadierului Sergiu Clemencu de la a 15-a. El spune dispecerului, printre altele, că la plugul la care lucrează tractoristul Borjog s-a rupt osia. Nu peste multă vreme pe poarta S.M.T.-ului se vede ieșind atelierul mobil care se îndreaptă spre terenul gospodăriei colective din Săveni, unde lucrează brigada a 15-a.

Aparatele de radio emisie-recepție de fabricație sovietică, cu care au fost înzestrate 14 brigăzi de la S.M.T.-Hagieni, funcționează de minune. Mecanizatorii din brigăzi găsesc în orice moment la aparat pe dispecerul stațiunii de la care cer tot ce au nevoie. În același timp dispecerul le transmite sarcinile:

„Brigada nr. 15 să treacă la gospodăria colectivă Săveni!"

„Brigada nr. 6 să treacă de la gospodăria colectivă din Chioara la lotul zootehnic al sfatului popular comunal din aceeași comună!"

Dispecerul anunță periodic prin radio situația întrecerii între brigăzi. „Brigada a 18-a, condusă de șeful de brigadă Mușat, este fruntașă pe stațiune. Ea a realizat 2.145 hantri, în loc de 1108 hantri cît a avut planificat. Brigada se mîndrește cu tractoriștii Ion Istudor, Nicolae Pasăre, care, lucrînd într-un singur schimb pe tractoare K.D., au făcut peste 1000 de hantri".

Celor care rămîn în urmă le sînt arătate lipsurile și ce au de făcut pentru realizarea sarcinilor.

Recunoscători partidului pentru tehnica înaintată cu care a fost înzestrată stațiunea, mecanizatorii de la S.M.T.-Hagieni muncesc cu însuflețire pentru a face cît mai multe arături adînci în vederea însămînțărilor de primăvară, pentru a contribui astfel la sporirea recoltei.

Recitalul violonistului iugoslav Petar Tochkov

Violonistul iugoslav Petar Tochkov, distins cu marele premiu al guvernului iugoslav pentru artă și știință a dat miercuri seara în sala mare a Casei Universitarilor din Cluj un recital extraordinar care a cuprins: lucrări de Tartini, Fran Lhotke, Bela Bartok, Szymanowsky, Debussy și Bazzini. A acompaniat pianistul Ion Filionescu de la Filarmonica de stat „George Enescu" din București.

Recitalul s-a bucurat de succes.

(Agerpres)

Campionatul de șah al R. P. R.

În cursul zilei de ieri s-au desfășurat partidele cuprinse în runda a 17-a a campionatului republican de șah. O mare surpriză a acestei runde o constituie rezultatul înregistrat în partida Breazu-Ciociltea. Imprimînd jocului un caracter combativ și conducînd cu precizie atacurile, Breazu și-a asigurat avantaj material și pozițional chiar din deschidere. Încercările făcute de Ciociltea de a echilibra jocul n-au avut eficacitate; acesta s-a recunoscut învins la mutarea 45. Günsberger a realizat o nouă partidă bună cu Szabo. Sezisînd la timp o greșeală făcută de Szabo în mijlocul jocului, Günsberger a găsit posibilitatea să decidă partida în favoarea sa, la mutarea 27.

În toate fazele jocului, Bălănel a manifestat o evidentă superioritate tactică în partida cu Gh. Alexandrescu. Valorificîndu-și avantajul în final, Bălănel a obținut victoria la mutarea 37. Dominînd insistent în partida cu Rusenescu, maestrul Șeimeanu și-a adjudecat victoria după 37 de mutări.

Fără a angaja jocuri complicate, Costea și Reicher au încheiat remiză partidele cu Crețulescu și — respectiv — Ghițescu.

Au fost întrerupte partidele R. Alexandrescu-Samarian, Troianescu-Urseanu, Drumer-Halic și Rădulescu-Voiculescu.

În fruntea clasamentului se află Halic, Bălănel, Günsberger și Ghițescu, avînd fiecare cîte 10 puncte.

TOMA POPA
antrenor de șah

Comemorarea lui Montesquieu la Academia R. P. R.

Miercuri seara a continuat sesiunea de comunicări organizată de secția de științe economice, filozofice și juridice a Academiei R.P.R., consacrată împlinirii a 200 de ani de la moartea marelui gînditor francez Charles Montesquieu.

Cea de-a doua ședință a fost prezidată de acad. Atanase Joja.

Tov. Anita Naschitz, cercetător științific principal în Institutul de cercetări juridice, a prezentat comunicarea „Montesquieu — luptător pentru libertățile democratice".

Prof. univ Erwin Glaser a încheiat seria comunicărilor vorbind despre „Montesquieu — gînditor progresist de frunte în domeniul dreptului internațional".

Sesiunea științifică consacrată lui Charles Montesquieu a fost urmărită de un public numeros format din academicieni, membri ai corpului didactic universitar, cercetători științifici și studenți.

(Agerpres)

Sosirea unui grup de soliști ai Teatrului Mare Academic de Stat al U. R. S. S.

Miercuri la amiază a sosit în Capitală un grup de soliști ai Teatrului Mare Academic de Stat al U.R.S.S. din care fac parte: basul Alexei Filipovici Krivcenia, artist al poporului din R.S.F.S.R., laureat al Premiului Stalin, și balerinii Juri Timofeevici Jdanov, artist emerit al R.S.F.S.R., și Nina Nikolaevna Ciorohova.

Pe aeroportul Băneasa oaspeții au fost întîmpinați de reprezentanți ai Ministerului Culturii și ai Teatrului de Operă și Balet al R.P.R.

Artiștii sovietici își vor da concursul la o serie de spectacole de operă și balet la Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. și operele de stat din Cluj și Timișoara.

(Agerpres)

Circul de Stat din Varșovia dă spectacole la Orașul Stalin

ORAȘUL STALIN (coresp. „Scînteii"). — În cadrul relațiilor culturale dintre țara noastră și R. P. Polonă, de curînd a sosit în Orașul Stalin un colectiv al Circului de Stat din Varșovia.

În seara zilei de 6 decembrie artiștii polonezi au prezentat primul spectacol în localitate.

Spectacolul prezentat de artiștii Circului de Stat din Varșovia s-a bucurat de mult succes.

Succese ale jucătorilor de tenis de masă romîni

În cadrul campionatelor internaționale de tenis de masă ale Scandinaviei, reprezentanții țării noastre au repurtat o serie de noi succese.

În sferturile de finală ale probei de dublu-masculin, jucătorii romîni M. Gantner și T. Harasztosi au înregistrat o performanță remarcabilă învingînd pe deținătorii titlului mondial, cehoslovacii Andreadis și Stipek, cu 3—1. În semi finale ei au întîlnit puternicul cuplu Leach (Anglia) și Flisberg (Suedia), de care au fost întrecuți, după o luptă extrem de disputată, cu 3—2.

Campioana mondială Angelica Rozeanu a eliminat în sferturile de finală ale probei feminine de simplu pe Schlof (R. F. Germană), cu 3—0, și apoi în semifinale, pe Eva Koczian (R. P. Ungară), cu 3—1. Cea de-a doua finalistă este jucătoarea engleză Haydon, care a dispus de Linda Wertl (Austria), cu 3—1.

La proba feminină de dublu, Rozeanu și Zeller au întrecut în semi finale pe Haydon (Anglia) și Tegner (Suedia), cu 3—1, calificîndu-se pentru finala acestei probe, urmînd să întîlnească pe jucătoarele franceze Alber și Watel.

(Agerpres)

Guvernele englez și francez au recunoscut neutralitatea Austriei

LONDRA 7 (Agerpres). — La 6 decembrie, ministrul Afacerilor Externe al Angliei, MacMillan, a primit la Ministerul Afacerilor Externe pe ambasadorul Austriei, Schwarzenberg, și i-a remis răspunsul guvernului englez la nota Austriei din 14 noiembrie. În nota austriacă se atrage atenția guvernului englez asupra legii constituționale din 26 octombrie, care prevede neutralitatea permanentă a Austriei.

După cum anunță agenția Press Association, în răspunsul englez se spune că guvernul Angliei a luat notă de această lege constituțională și recunoaște neutralitatea permanentă a Austriei, stabilită prin această lege.

★

PARIS 7 (Agerpres). — După cum anunță agenția France Presse, la 6 decembrie, ambasadorul Austriei la Paris, Vollgruber, a fost primit la Ministerul Afacerilor Externe al Franței, unde i s-a remis nota de răspuns a guvernului francez, care declară că a luat cunoștință de legea constituțională federală prevăzînd neutralitatea permanentă a Austriei.

Interpelarea lui Eden în parlamentul englez

LONDRA 7 (Agerpres) — TASS

În ziua de 6 decembrie, laburistul Mason l-a interpelat în Camera Comunelor pe primul ministru Eden dacă nu va propune în decursul întrevederilor sale cu președintele Eisenhower și cu președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Bulganin, să se discute problema încetării experimentării bombelor atomice și cu hidrogen.

După cum comunică agenția Press Association, Eden a răspuns: „Hotărîrea noastră de a produce bomba cu hidrogen a fost dată publicității în declarația cu privire la apărare, din 17 februarie care a fost ratificată de Camera Comunelor în ziua de 2 martie. Guvernul englez nu intenționează să renunțe la această hotărîre".

Calea spre consolidarea independenței

I. JUKOV, O. ORESTOV
Corespondenți speciali ai „Pravdei"

Declarația comună a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și U Nu, primul ministru al Uniunii Birmane, semnată la Rangoon în ziua de 6 decembrie, are un rol uriaș pentru cauza consolidării independenței naționale a Birmaniei, a prieteniei frățești și a colaborării rodnice între popoarele sovietic și birman.

Conducătorii sovietici au petrecut în Birmania cîteva zile, vizitînd orașe și sate străvechi din această țară unică în felul ei și care nu poate fi comparată cu nici o altă țară.

„Țara pagodelor și a cîmpurilor de orez" — așa este numită Birmania de locuitorii ei. Birmania trăiește astăzi un moment de cotitură în istoria ei. Popoarele ei au cucerit în cele din urmă independența pentru care au luptat de-a lungul multor decenii. În fața lor s-au deschis noi posibilități, la care nici n-au îndrăznit să viseze în trecut. Ele au început să vadă însă limpede și greutățile, a căror biruire cere noi hotărîri curajoase, încordarea voinței, înfrîngerea multor canoane învechite și o muncă enormă.

Acum, cînd această călătorie scurtă și atît de instructivă a oaspeților din Uniunea Sovietică a luat sfîrșit, îți apare mai limpede aspectul acestei țări străvechi și totodată atît de tinere. Alternează fără sfîrșit cîmpuri de orez, lucrate cu ajutorul unei tehnici extrem de primitive, și primele ferme experimentale de stat, unde huruie tractoare primitive; bărci țărănești pe care oamenii călătoresc pe rîuri repezi și avioanele moderne ale primelor linii aeriene de stat; care grele care scîrțîie pe drumuri și automobile rapide. Toate pot fi văzute în această țară, unde secolul al XX-lea se învecinează cu secolul al XVIII-lea.

Noul pătrunde în ceea ce este vechi, iar vechiul se cuibărește încă în ceea ce este nou și s-ar putea vorbi mult despre aceasta, comparînd și cîntărind proporțiile. Să lăsăm însă această chestiune importantă pe seama birmanilor înșiși care și-au dovedit prin lupta plină de abnegație pentru independență capacitatea lor de a face ordine în propria lor casă. Un semn bun îl constituie faptul că poporul și oamenii săi de stat, care deși confesează cu rîvnă budismul, la baza căruia stă ideea invariabilității a tot ceea ce există și renunțării la orice dorințe, sînt totuși plini de hotărîre să conducă țara lor pe drumul unor transformări hotărîtoare.

Cîți călugări budiști cu capul ras n-am văzut în aceste zile pe drumurile Birmaniei, salutîndu-i pe oaspeții sovietici! Ni s-a spus că mulți dintre ei sînt luptători pentru pace și pentru întărirea independenței țării. Această împrejurare confirmă încă odată că ideea independenței naționale, grija pentru binele poporului, pentru pace sînt ideile cele mai puternice și dătătoare de viață, capabile să-și croiască drum în orice mediu, ca rădăcinile copacului care crește pe o stîncă, macină piatra și-și croiește drum spre vlaga ce-i este necesară.

Lucrul cel mai uimitor, cel mai impresionant, de neuitat, care ni s-a întipărit în minte în aceste zile, este însă manifestarea uriașei încrederi, recunoștințe și dragoste a popoarelor Birmaniei față de țara noastră sovietică. Țara Șan este departe de Moscova și numai foarte puțini dintre fiii ei au avut posibilitatea să viziteze U.R.S.S. Mulți locuitori ai așezărilor îndepărtate, prin care au trecut tovarășii Hrușciov și Bulganin, n-au știut pînă nu de mult ce reprezintă țara noastră: ei nu citesc ziare și cărți. Dar, de la om la om a răzbit pînă acolo vestea că există pe lume un stat în care înșiși muncitorii și țăranii sînt stăpîni pe soarta lor, în care se construiește o viață nouă, necunoscută încă pe aici, o viață pe care mulți oameni din țările coloniale nici nu îndrăzneau uneori s-o viseze.

Unii oameni dădeau crezare acestor povestiri, alții nu, dar toți ascultau cu lăcomie veștile rare, sumare, adeseori contradictorii și denaturate cu rea credință de către străini, despre îndepărtata țară sovietică. Și iată că conducătorii acestei țări au apărut aici, în Birmania. Ei trec prin așezările îndepărtatelor regiuni muntoase, se întîlnesc cu locuitorii și rostesc cuvîntări, atît de simple și accesibile încît noțiunile confuze, adeseori încă nedeslușite despre țara sovietică, pe care le aveau acești oameni, devin deîndată concrete, capătă un conținut real, viu. Mai mult decît orice îi uimește și îi impresionează pe locuitorii Birmaniei marea simplitate a oaspeților de la Moscova, faptul că ei sînt atît de accesibili. Veacuri de-a rîndul birmanii au fost învățați cu gîndul că numai ființe excepționale, puse la conducere de însuși dumnezeu, se pot ocupa cu treburile de stat. Dar iată că în Birmania sosesc conducătorii unui stat dintre cele mai puternice din lume, iar unul dintre ei spune, adresîndu-se oamenilor din statul Șan:

— Eu însumi am fost muncitor. În Rusia dinainte de revoluție am lucrat pentru capitaliștii englezi, francezi și alții, care aveau fabrici și mine proprii în Donbas și știu ce înseamnă să muncești pentru străini. De aceea înțeleg atît de bine bucuria voastră că sînteți liberi...

Aceste cuvinte simple, încurajatoare, spuse din inimă de N. S. Hrușciov, au fost întîmpinate cu cea mai mare bucurie de oamenii din poporul Șan care le-au ascultat. Ei au fost literalmente zguduiți de atitudinea nemaivăzută și nemaiîntîlnită pînă acum pe care au avut-o față de ei conducători ai guvernului U.R.S.S. și Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, stînd de vorbă ca niște prieteni și chiar, mai mult decît atît, ca niște frați.

Unul dintre oamenii de stat birmani care îi însoțește pe conducătorii sovietici ne-a spus cu vădită emoție:

— Niciodată încă nici un oaspete din Apus nu ne-a spus că sîntem egali cu europenii. Hrușciov însă a spus: „Oare birmanii nu sînt oameni la fel de capabili ca, de exemplu, rușii sau englezii? Popoarele nu se împart în capabile și incapabile. Dacă li se creează condiții egale, ele vor obține succese în dezvoltarea lor". Aceste cuvinte s-au întipărit în mintea și inima tuturor celor care le-au auzit...

Imensa cordialitate a acestor întîlniri, tonul tovărășesc, frățesc al cuvîntărilor lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, stîrnesc la rîndul lor un val de căldură și cordialitate sinceră. Toți au reținut aici ca ceva firesc felul în care N. S. Hrușciov și-a început cuvîntarea în dimineața zilei de 5 decembrie la parada militară de la Maymyo: „Tovarăși, prieteni". Ziua următoare, la mitingul politic de la Rangoon, cuvîntarea primului ministru U Nu a început de asemenea cu cuvintele semnificative: „Tovarăși Hrușciov și Bulganin, prieteni!"

La miting, în cuvîntarea de răspuns, în aplauzele nesfîrșite ale celor prezenți, N. S. Hrușciov a spus:

— Adresîndu-se mie și lui Nikolai Aleksandrovici Bulganin, primul ministru al Birmaniei ne-a numit tovarăși. Da, sîntem tovarăși în lupta comună pentru interesele păcii și prieteniei. Relațiile noastre tovărășești se vor dezvolta și se vor întări pe baza cea mai cordială. Ele se vor dezvolta atît între oamenii politici din țările noastre, cît și între statele noastre, în interesul popoarelor noastre.

Relațiile tovărășești, de prietenie dintre oamenii sovietici și birmani se întăresc și vizita conducătorilor sovietici în această țară va contribui în uriașă măsură la dezvoltarea acestor relații. Birmanii văd și se conving prin fapte: legînd relații de prietenie cu alte țări, Uniunea Sovietică nu caută profituri, ci luptă numai pentru înțelegerea reciprocă și pentru colaborarea cu acestea. Cît de departe sînt acestea de tot ceea ce au făcut aici în decurs de multe decenii, acei care au venit în Birmania de pe pămînt străin — unii cu sabia, alții cu punga de cămătar! Aceasta este o limbă cu totul nouă, limba prieteniei sincere.

— Aveți un stat tînăr — a spus N. S. Hrușciov adresîndu-se oamenilor de stat din Birmania. — Nu aveți încă inginerii voștri, nu aveți încă experiența necesară. Dacă aveți nevoie de ajutor, spuneți-ne și vă vom ajuta. Vă vom ajuta cu ingineri, vă vom împărtăși din experiența noastră.

Oricît ar stărui mincinoșii de profesie din presa burgheză să denatureze cuvîntările conducătorilor sovietici, oricît agenții imperialiștilor ar încerca să alițe împotriva U.R.S.S. popoarele Birmaniei și ale altor țări care au pășit pe calea independenței, aceste eforturi ale imperialiștilor sînt sortite eșecului: adevărul va învinge, el va ajunge pînă în cele mai îndepărtate colțuri, dacă nu prin radio și nu prin ziare, atunci transmițîndu-se de la om la om.

Pe birmani îi uimește cel mai mult atenția dezinteresată cu care oamenii sovietici urmăresc eforturile lor creatoare pentru consolidarea statului lor independent.

Cu ce uriaș interes au ascultat ei fiecare sfat al lui N. S. Hrușciov și N. A. Bulganin, cu ce recunoștință au primit ei aceste sfaturi!

Birmanii au cu atît mai multă încredere în aceste sfaturi, cu cît în fața lor se află exemplul viu al marilor realizări ale primului stat socialist din lume. Ei văd ce succese de însemnătate mondială a obținut poporul sovietic sub conducerea partidului său comunist. Cu toate că mulți dintre cei care ascultă cuvîntările lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov nu împărtășesc cîtuși de puțin ideologia comunistă și preferă alte căi de dezvoltare socială, ei nu pot totuși să nu țină seama de această experiență istorică.

Iată de ce birmanii primesc cu atîta nădejde sfaturile conducătorilor sovietici în legătură cu ceea ce trebuie să facă pentru a consolida și apăra independența cucerită: să întărească economia, să creeze o industrie națională, să dezvolte cultura națională, să creeze cadre proprii de ingineri, oameni de știință și specialiști în toate ramurile economiei, să fie în stare, în caz de nevoie, să apere independența cucerită cu atîta trudă împotriva atentatelor unor cotropitori străini.

În dimineața zilei de 5 decembrie, oaspeții din Moscova au asistat la o paradă militară în orașul Maymyo. Conducătorii militari ai Birmaniei au arătat conducătorilor sovietici, ca unor prieteni și frați, forțele lor armate tinere, dar care s-au și călit în lupta de eliberare națională. Chiar dacă aceste forțe nu sînt înzestrate suficient cu tehnică modernă — ci cu tehnica rămasă de la cei împotriva cărora au luptat pentru eliberare, — puterea lor nu constă în aceasta. Puterea lor constă în spiritul de luptă, în voința nestrămutată de a păstra și de a consolida independența, iar în ceea ce privește tehnica, aceasta poate fi dobîndită.

— Salutăm armata dv. care a avut un rol însemnat în izgonirea cotropitorilor străini de pe teritoriul țării dv. — a spus N. A. Bulganin, adresîndu-se generalilor, ofițerilor și soldaților. Armata dv. a învins multe greutăți pe această cale de luptă și a îndeplinit cu succes sarcina care i-a stat în față.

— Noi, ca și dv., — a spus N. S. Hrușciov, adresîndu-se participanților la paradă — sîntem nevoiți să întreținem forțe armate. Noi le educăm în spiritul dragostei față de patrie, în spiritul jertfirii de sine, dacă aceasta o vor cere interesele apărării patriei împotriva atentatelor cotropitorilor străini.

În dimineața zilei de 5 decembrie, oaspeții din Moscova au asistat la o paradă militară în orașul Maymyo. Conducătorii militari ai Birmaniei au arătat conducătorilor sovietici, ca unor prieteni și frați, forțele lor armate tinere, dar care s-au și călit în lupta de eliberare națională. Chiar dacă aceste forțe nu sînt înzestrate suficient cu tehnică modernă — ci cu tehnica rămasă de la cei împotriva cărora au luptat pentru eliberare, — puterea lor nu constă în aceasta. Puterea lor constă în spiritul de luptă, în voința nestrămutată de a păstra și de a consolida independența, iar în ceea ce privește tehnica, aceasta poate fi dobîndită.

— Salutăm armata dv. care a avut un rol însemnat în izgonirea cotropitorilor străini de pe teritoriul țării dv. — a spus N. A. Bulganin, adresîndu-se generalilor, ofițerilor și soldaților. Armata dv. a învins multe greutăți pe această cale de luptă și a îndeplinit cu succes sarcina care i-a stat în față.

— Noi, ca și dv., — a spus N. S. Hrușciov, adresîndu-se participanților la paradă — sîntem nevoiți să întreținem forțe armate. Noi le educăm în spiritul dragostei față de patrie, în spiritul jertfirii de sine, dacă aceasta o vor cere interesele apărării patriei împotriva atentatelor cotropitorilor străini.

Urez forțelor armate ale dv. ca ele să fie gata să apere cu cinste independența cucerită prin sînge.

Cît de entuziast și viguros au răsunat după aceste cuvîntări puternicele urale în cinstea conducătorilor sovietici, în cinstea poporului sovietic!

În lupta pentru consolidarea independenței cucerite, în fața poporului birman, în fața guvernului birman mai stau încă multe probleme complicate nerezolvate. Birmanii își urmează calea lor, ei au propriile lor probleme și dificultăți. Ne unesc însă interese comune, comunitatea sarcinilor pe arena internațională.

Noi am mai scris cît de mult năzuiește poporul birman spre pace, cît de activ se pronunță el împotriva cursei înarmărilor, împotriva exploatării unor popoare de către altele, împotriva politicii nefaste a înghebării de blocuri militare, cît de perseverent luptă el pentru consolidarea continuă a independenței sale naționale și pentru ca alte popoare care nu s-au eliberat încă de sub jugul colonial să-și dobîndească independența. În toate aceste probleme, interesele birmani or coincid pe de-a întregul cu interesele oamenilor sovietici și aceasta ne apropie de ei.

În declarația comună sovieto-birmană publicată astăzi (N. R. — ieri) se spune:

„A fost exprimată convingerea că principiile coexistenței, pașnice deschid mari posibilități pentru colaborarea între Uniunea Sovietică și Uniunea Birmană în domeniile economic, cultural, științific și tehnic. A fost exprimată de asemenea hotărîrea de a se întreprinde toate eforturile pentru dezvoltarea și întărirea relațiilor mai strînse dintre cele două țări în aceste domenii, ceea ce va corespunde intereselor popoarelor Uniunii Sovietice și Uniunii Birmane și va contribui la consolidarea păcii și stabilității internaționale. În această ordine de idei, oamenii de stat ai celor două țări au căzut de acord că între reprezentanții lor trebuie să continue tratative cu privire la diverse probleme, în scopul încheierii unor acorduri concrete".

Este neîndoielnic că vizita lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în Birmania și semnarea declarației comune sovieto-birmane vor contribui în măsură uriașă la întărirea continuă a legăturilor de prietenie și frăție între cele două popoare, în lupta pentru pace și pentru securitatea popoarelor.

(Din „PRAVDA" nr. 341 (13639)

FIGURI DE COMUNIȘTI

O întîmplare adevărată

de PETRU VINTILĂ

De cîteva zile cădea fără istov o ploaie rece amestecată cu ninsoare. Ploua așa cum numai peste șantiere îți se pare că plouă, mărind umezeala locurilor încărcate cu stive de cărămizi și scînduri, întunecind peisajul cenușiu al barăcilor provizorii. Șoseaua era plină de gropi și bălțoace, de noroi gras, consistent, în care cauciucurile camioanelor patinau neputincioase. Aici, în asemenea ceasuri, șoseaua nu se bucura de odihnă și liniște. Uruiau tractoarele rutiere, trăgînd după ele remorci încărcate cu țevi de oțel, vuiau camioanele de mare tonaj încărcate cu lăzi și material de construcție. Zgomotul carelor și al căruțelor se auzea altminteri și lesne putea fi deosebit de zgomotul camioanelor și rutierelor. Dar pe șoferi, tractoriști și vizitii îi bănuiai deopotrivă posomoriți și încruntați. La lumina farurilor le vedeai într-o frîntură de clipă fețele crispate într-o îndîrjire grea.

În lungul văii întortocheate, abia se zăreau, prin ceață, luminile electrice care pîlpîiau pe schelele sondelor în foraj. Dintr-acolo răzbea în noapte un vuiet neîntrerupt.

Într-o asemenea noapte, o mașină înainta cu greu pe șoseaua desfundată ce ducea către Zemeș, venind dinspre Bacău.

În afară de șofer, în mașină era un singur om. Un bărbat masiv de proporții atletice. Părea să fie tînăr, în ciuda părului ce prinsese a-i cărunți. Cu toate că discuția dintre el și șofer se purta în termeni fireși, ca între prieteni buni, fără greutate se putea vedea că acest om avea prin locurile acelea o muncă de răspundere. De altminteri, șoferul i se adresa în dese răstimpuri cu formula „tovarășe director". Acesta, însă, nu părea că-și mai încîntă auzul cu astfel de expresii și părea plictisit din pricina lapoviței. Mișcarea tremurată a pleoapelor trăda o grea oboseală fizică.

Deodată se zărîră în față farurile a două mașini care tocmai coteau șoseaua urcînd drumul în pantă, către Stănești.

— Sînt două „Pobede" — zise șoferul, dar unde s-or fi ducînd?

— S-o fi întîmplat ceva la 131 — rosti celălalt, mai mult pentru sine și cobori geamul privind în noaptea umedă.

Luminile de semnalizare ale sondei nu se vedeau. Erau stinse. Încercă să prindă vreun zgomot, dar nu reuși să audă decît bolborositul apei care curgea în albia ei de piatră și vuietul estompat al celor două „Pobede" care urcau dealul. Șoferul își săltă șapca și, scărpinîndu-se în cap, rosti cu aer înțelept:

— Ce să ne amestecăm? Nu mai e sonda noastră. Am predat o „Producției".

Celălalt dete răspuns aspru, fără să-și întoarcă fața către șofer:

— Ia-te după „Pobede"! Repede!

Își stinse țigara și o aruncă afară. Ajunseră din urmă mașinile, tocmai cînd acestea se opriră. Se auziră în întuneric portierele închise cu zgomot, în grabă. Bărbatul cel masiv întrebă neliniștit, strigînd:

— Hei, care-i acolo?

Umbrele se opriră. Se vede că erau niște tehnicieni de la „Producție". Unul dintre ei îl recunoscu.

— E tovarășul Unguru! Ne-a ajuns din urmă! A erupt sonda 131.

— Vin și eu cu voi, tovarășilor, dar stingeți motoarele. Și nu înaintați mai departe cu mașinile. Vreți să sărim în aer?

Opriră motoarele și apucară pe coasta împădurită a muntelui. Ploaia părea să se fi întețit. De pe frunzișul molizilor șiroia o umezeală groasă. Cei trei oameni înaintau în întuneric fără să se vadă. Își trecură palmele peste obraji. Unguru scrîșni din dinți:

— Asta-i țiței curat! Și se duce pe copcă!

Își închipui cum va arăta mantaua lui de ploaie la lumină și o clipă, o singură clipă, jindui liniștea drumului în mașină, fără acest ocol greu și neprevăzut. Se scutură de gîndul acesta ca de-o idee dezonorantă, plină de lașitate, și iuți mersul, proptindu-se cu palmele de trunchii uzi, lipicioși, parcă unși cu rășină. Se auzi întrebînd:

— N-ar fi fost mai bine să ținem drumul de acces la sondă?

— E prea ocol. În zece minute am ajuns fiți liniștiți. Cunosc terenul ca pe propriul meu buzunar.

Ajunseră la sondă trecînd prin șuvoiul unei ploi teribile și stranii. O ploaie uleioasă și grea, cu un miros ascuțit și înecăcios. Șuvoiul acesta cădea amestecat cu pietrișuri mărunte și nisip, cu norgaie grase zvîrlite din adîncuri ca dintr-o arteziană cu materiale detonante. Aici era un șuier asurzitor, ceva asemănător unor sirene de alarmă conexate în grup, al căror vuiet era de o sfîșietoare gravitate, de o putere înspăimîntătoare.

Sondorii, pe care această furtună de noroi și țiței i-a surprins aici, erau desfigurați de năprasnica biciuire a șuvoiului. Straiele lor erau lipite de trupuri, negre, uleioase. Lucrau cu îndîrjire, în deplină ordine, fără panică, pentru a frîna izbucnirea țițeiului. Grupul care tocmai sosi intră îndată în acțiune. Nu fu nimeni mirat de prezența directorului de la Oficiul 1 Foraj, așa cum nu miră, la locul unui incendiu, prezența vecinilor și a oamenilor cu totul străini și necunoscuți, care vin și se aruncă în flăcări cu o dîrzenie și mînie de eroi anonimi. În cîteva clipe, directorul de la 1 Foraj înțelese situația și știu ce e de făcut. Pe nesimțite, ca în focul unei mari bătălii în care-a pierit comandantul, el s-a așezat în fruntea unității.

A împărțit oamenii la clește. Ventilul de siguranță trebuia închis cît mai degrabă și aceasta, cerea acum eforturi considerabile. Dar aci nimic nu părea peste puteri, nimic n-ar fi putut ului și descuraja. Cîteva echipe fură trimise cu cazmale și lopeți să zăgăzuiască valea, să oprească șuvoiul țițeiului. Trebuia recîștigat din mîinile naturii dezlănțuite ultimul strop de țiței.

Lucrul înainta încet. Ventilul rezista eforturilor și cazne comune. Un milimetru smuls părea că are dimensiuni astronomice. Un nou milimetru cîștigat era o etapă victorioasă, dînd brațelor crispate un adaus de putere și îndrăzneală supraomenească.

...Pe încetul noaptea își pierdea haina ei de întunecimi adînci. Atunci cînd zorile își arătară fața vînătă, abia atunci apăru oamenilor în toată dramatica sa înfățișare locul erupției. Pe o arie de sute de metri pămîntul părea flagelat de o furtună cu piatră, neobișnuită. Și abia atunci oamenii izbutiră, după o noapte întreagă de eforturi supraomenești, să închidă ventilul și să frîneze neîncetata explozie lichidă, să oprească erupția sondei 131.

În dimineața aceea, mașina directiei Oficiului 1 Foraj ducea la Zemeș un om cu o înfățișare puțin obișnuită. Plin de sus pînă jos de țiței, omul ațipise în mașină, cu capul rezemat de geamul lăsat în jos.

★

POST SCRIPTUM. Cîteva ceasuri am stat în biroul directorului de la Oficiul 1 Foraj din Zemeș. La masă stătea un uriaș cu ochii senini și cu părul ușor încărunțit de-o brumă căzută înainte de vreme. Înainte de vreme, fiindcă Gheorghe Unguru are abia 35 de ani. În cîteva ceasuri am aflat o mie și o sută de lucruri despre viața lui. Și că a fost muncitor petrolist pe valea Prahovei întîi, apoi pe valea Trotușului. Și că e comunist. Și că la început cînd a fost numit director, era cît pe-aci să dea bir cu fugiții. Nu știa cum trebuie organizată munca la o unitate socialistă de proporțiile unui oficiu petrolifer. Acum a învățat.

Un singur lucru n-am putut afla de la acest om. Îl întrebasem — între altele — dacă știe să se fi petrecut aici pe valea Zemeșului, la oficiul său, vreun act de eroism. M-a privit zîmbind încurcat și n-a putut să mi povestească nimic despre vreun asemenea act:

— N avem cazuri din astea. Muncim cu tragere de inimă, cinstit. Atîta tot. Eroism? Apoi, tovarășe, asta-i vorbă mare.

Pe urmă am aflat de la alt tovarăș întîmplarea pe care am povestit-o mai sus.

Attlee a demisionat de la conducerea partidului laburist

LONDRA 7 (Agerpres) — După cum anunță agenția France Presse, Clement Attlee, liderul partidului laburist și-a înaintat demisia de la conducerea partidului, post pe care l-a deținut timp de 20 de ani. În comunicatul dat de fracțiunea parlamentară a partidului laburist se arată că Clement Attlee și-a prezentat demisia în cadrul ședinței acestei fracțiuni, care a avut loc la 7 decembrie. Luînd cuvîntul, Attlee a arătat că „situația dificilă în care a fost pus prin zvonurile continue cu privire la demisia sa" l-au făcut să-și prezinte imediat demisia.

—○—

Un discurs al lui Churchill

LONDRA 7 (Agerpres) — TASS

Luînd cuvîntul la 5 decembrie în cadrul unei adunări a tinerilor membri ai partidului conservator din Woodford, fostul prim ministru Churchill s-a ocupat printre altele de problema învățămîntului tehnic.

„Aceasta, a spus el, este o chestiune extrem de importantă în care Anglia a permis să i se ia înainte. Rusia ne-a și luat-o înainte într-o măsură care dă naștere unei mari îngrijorări. În cursul ultimilor zece ani, învățămîntul tehnic sovietic în domeniul construcției de mașini s-a dezvoltat într-o asemenea proporție încît depășește cu mult cele realizate de noi".

Pregătiri în Franța înaintea alegerilor

PARIS 7 (Agerpres) — La Ministerul Afacerilor Interne s-a terminat înregistrarea partidelor și grupurilor care urmează să-și prezinte în cel puțin 30 de departamente candidații în alegeri și care au dreptul de a prezenta listele comune de candidați împreună cu alte partide.

După cum se știe, potrivit acestei prevederi, partidele pot declara anticipat că ele își unifică listele. În cazul cînd listele unificate vor întruni peste jumătate de voturi, ele vor obține toate mandatele din departamentul respectiv, pe care și le vor împărți între ele în raport cu numărul voturilor întrunite de fiecare listă.

Partidele sînt obligate să facă declarații cu privire la alianțe pînă la 10 decembrie. De aceea în prezent au loc tratative atît între organele conducătoare ale partidelor, cît și între organizațiile lor locale din departamente.

Conducerea Partidului Comunist Francez a propus partidului socialist să acționeze în comun în apropiatele alegeri. O serie de federații departamentale ale partidului socialist s-au și pronunțat în sprijinul propunerii comuniștilor. Potrivit datelor ziarului „L'Humanité" federațiile partidului socialist din departamentele Savoie, Charente, Charente inférieure, Finistère, Aube, Aine, Ille et Villaine etc. s-au pronunțat pentru alianța cu comuniștii.

Partidul Comunist Francez a declarat în repetate rînduri că este gata să intre în bloc electoral nu numai cu socialiștii ci și cu toți ceilalți republicani. În conformitate cu aceasta, Comitetul Central al Partidului Comunist Francez a adresat președintelui partidului radical-socialiștilor, Edouard Herriot, o scrisoare în care anunță că federațiile departamentale ale partidului comunist au și primit directive cu privire la stabilirea de contacte cu federațiile partidului radical. În scrisoare se exprimă convingerea că în majoritatea circumscripțiilor electorale există posibilitatea de a se da „o lovitură reacțiunii militariste și clericale și de a se obține o victorie a majorității de stînga, reunind toate grupările de stînga fără excepție, deoarece numai această majoritate este în stare să asigure schimbarea necesară a politicii Franței".

PARIS 7 (Agerpres). — La sediul conducerii partidului socialist francez (S.F.I.O.) a avut loc reuniunea extraordinară a Consiliului Național al partidului. În urma discuțiilor, Consiliul Național a hotărît să nu accepte alianța cu Partidul Comunist și să se alieze grupurilor politice conduse de Mendès-France.

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au plecat din Birmania spre India

Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov la Universitatea din Rangoon

RANGOON 7 (Agerpres).—TASS In dimineața zilei de 6 decembrie N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., au vizitat Universitatea din Rangoon unde au fost primiți călduros de membrii corpului didactic și de studenți.

Cu acest prilej a luat cuvîntul N. S. Hrușciov.

Tineri prieteni, studenți și studente din Birmania!

Conferențiari și profesori!

Îngăduiți-mi să vă salut și să vă exprim cele mai bune urări din partea mea personal, a prietenului meu Nikolai Aleksandrovici Bulganin și a întregului popor sovietic.

Sîntem foarte mulțumiți că ne-am întîlnit cu dvs. Vizitînd universitatea dvs ne-am gîndit: Iată unul din rezultatele grăitoare ale cuceririi independenței țării de către poporul birman. Porțile școlilor s-au deschis mai larg și în aceste școli a intrat tineretul din Asia pentru a-și însuși cunoștințele necesare construirii cu succes a unei vieți noi. **(Aplauze).**

Timp de decenii colonialiștii au încercat să convingă popoarele subjugate că ele trebuie să fie recunoscătoare colonialiștilor pentru că aceștia s-au stabilit în țările Asiei. Colonialiștii afirmau că ei aduc cultură în țările subjugate de ei, învață popoarele cum să trăiască.

Dar acum vremurile colonialiștilor au apus, deși ei nu au dispărut încă de pretutindeni. Popoarele Asiei luptă cu hotărîre pentru construirea vieții lor așa cum o vor ele.

Acum, după ce ați cucerit independența politică a țării voastre, trebuie să faceți totul pentru a consolida și mai mult cuceririle voastre. Pentru a dobîndi o libertate adevărată, în fapt, în țara eliberată trebuie creată o economie proprie, independentă de statele străine.

Statele imperialiste se aranjează foarte abil atunci cînd sînt nevoite să facă concesii unui popor răsculat. Ele își retrag trupele, dar caută să-și subordoneze și mai mult țările din care își retrag forțele armate, să le facă din punct de vedere economic și mai dependente de bunul plac al monopoliștilor. Acela care vrea ca patria sa să fie independentă, nu poate îngădui acest lucru. **(Aplauze furtunoase).**

Am spus nu odată acest lucru cu prilejul întîlnirilor noastre cu populația Indiei și Birmaniei. Și aceste cuvinte ale noastre nu le plac anumitor europeni. **(Animație în sală, aplauze).** Dar nu toți europenii doresc dominația colonialiștilor. Țara noastră este și ea doar un stat european și totodată unul asiatic, deoarece o parte a teritoriului Uniunii Sovietice este europeană, iar o parte — asiatică. Uniunea Sovietică nu sprijină politica colonialiștilor și se pronunță cu hotărîre împotriva ei. **(Aplauze prelungite).**

Anumite cercuri europene, care s-au obișnuit să trăiască din seva pe care o storc popoarelor subjugate ale țărilor Asiei și Africii, tremură acum pentru că simt puterea și vigoarea popoarelor Asiei și Africii, care s-au ridicat la lupta pentru independența lor. **(Aplauze furtunoase, prelungite).** Și noi, oamenii sovietici, ne bucurăm că popoarele scutură de pe grumazul lor regimurile coloniale și pășesc pe calea dezvoltării independente. **(Aplauze prelungite).**

Am deseori ocazia să stau de vorbă cu străini. Nu de mult am avut o convorbire cu o personalitate burgheză, care a încercat să-mi dea sfaturi „binevoitoare".

El mi-a spus:

Uniunea Sovietică acordă un mare ajutor Chinei. Procedați oare just făcînd aceasta? Doar aveți o populație de 200 de milioane, în timp ce China are o populație de 600 milioane. Nu este aceasta primejdios pentru statul vostru? După ce China își va crea o industrie proprie, își va întări statul său independent, ea va amenința Uniunea Sovietică. Ar fi bine să vă gîndiți, a spus acest „binevoitor", dacă merită să faceți acest lucru. O Chină puternică va amenința atît Uniunea Sovietică cît și alte țări din Europa, va exercita presiuni asupra lor.

Noi, oamenii sovietici, înțelegem aceste sfaturi. Cei ce ni le dau nu sînt animați de sentimente binevoitoare. Aceste sfaturi se bazează pe concepțiile burgheze dominate de principiul: „Omul îi este dușman omului". În lumea capitalistă domnește următoarea lege: Dacă tu nu asuprești pe cineva, înseamnă că tu vei fi asuprit. Dacă o țară este slabă înseamnă că ea va fi ținută într-o situație de dependență. Noi ne pronunțăm cu hotărîre împotriva acestui principiu. **(Aplauze prelungite).**

Învățătura noastră spune cu totul altceva. Noi spunem că omul îi este omului frate și prieten. Noi spunem că omul este o ființă talentată. Noi spunem că nu trebuie să existe asuprirea unui om de către altul, că nu trebuie să existe asuprirea unui stat de către un alt stat. Dacă omul va fi eliberat din robie economică și își va însuși știința, el va supune forțele naturii și aceste forțe vor fi folosite spre binele omenirii **(Aplauze prelungite).**

Noi spunem că dacă bogățiile pe care le creează omul vor fi repartizate în mod just, dacă nu va exista exploatarea omului de către om, atunci bunurile create prin munca omului vor ajunge pentru toți oamenii de pe pămînt. **(Aplauze furtunoase).** Atunci, se va crea o societate armonioasă pe întregul glob pămîntesc. Indiferent de culoarea pielii, toți oamenii vor fi frați. **(Aplauze).** Vrajba între popoare va dispare, războaiele vor înceta **(Aplauze prelungite).** Toate mijloacele economice vor fi folosite pentru binele și prosperitatea popoarelor **(Aplauze).**

Vă puteți închipui, dragi prieteni, ce progres va înregistra știința.

Am luat cunoștință de universitatea dvs. Vedem în dvs. și universitatea dvs. primele mlădițe care se ridică pe pămîntul eliberat de dependență colonială. **(Aplauze furtunoase).**

Ni s-a spus că la Rangoon există 9.000 de studenți. Aceasta este și mult și puțin. Mult, pentru că înainte nu ați avut un număr suficient de școli medii. Nu aveți încă încăperi și laboratoare suficiente pentru un număr mai mare de studenți, nu aveți încă destui profesori și conferențiari. Dacă țineți seamă de toate acestea, aveți mulți studenți.

Dacă se iau însă în considerare nevoile țării și setea poporului de a-și însuși cunoștințe, aveți încă puțini studenți.

Dar lucrurile bune încep de la puțin care apoi crește și se dezvoltă.

Cînd popoarele țării noastre și-au cucerit independența și au început să construiască o viață nouă, și noi aveam foarte puțini studenți. Puterea sovietică a deschis larg porțile școlilor superioare tineretului muncitoresc și țărănesc. Guvernul nostru a fost nevoit să organizeze facultăți muncitorești, pentru ca muncitorii să poată urma studii medii, iar apoi studii superioare, pentru ca numărul intelectualilor din popor să crească rapid.

Voi vorbi despre mine.

Cînd s-a terminat războiul și am izgonit de pe pămîntul nostru pe toți dușmanii noștri eu, fost miner, am intrat la o facultate muncitorească. Și nu am fost atunci atît de tînăr ca dvs., cei care stați în fața mea. Aveam 27 de ani. Noi învățam cu dîrzenie, căutam să ne însușim cît mai bine cunoștințele. Marele Lenin ne îndemna la aceasta. Guvernul făcea totul pentru a ne da posibilitatea să învățăm bine. Învățam gratuit. Mai mult, ni se dădeau burse, așa cum se plătesc și astăzi burse studenților în țara noastră.

Așa creștea și se crea intelectualitatea noastră, ieșită din popor, intelectualitatea care își slujește cinstit și devotat poporul.

Acum la noi învățămîntul public este astfel organizat, încît în Uniunea Sovietică numărul celor care învață se ridică literalmente la zeci de milioane de oameni. Numai în instituțiile de învățămînt superior învață la noi cu mult peste un milion de studenți.

La noi se face totul pentru ca tot tineretul de la orașe și sate să urmeze școli medii, ca un număr cît mai mare de tineri să poată avea posibilitatea să urmeze școlile superioare.

Într-un răstimp scurt, în 38 de ani de putere sovietică, din înapoiata Rusie țara noastră a devenit o țară în care toți știu carte. În instituțiile de învățămînt superior din Uniunea Sovietică sînt anual promovați cu mult mai mulți ingineri, agronomi și alți specialiști, decît în Statele Unite ale Americii. **(Aplauze).**

Iată ce înseamnă puterea muncitorilor și țăranilor. **(Aplauze prelungite).** Puterea sovietică nu are alte preocupări decît cele pentru buna starea și înflorirea popoarelor. **(Aplauze furtunoase).**

Aș vrea să fiu înțeles în mod just. Toate acestea nu vi le spun pentru propagandă, ci vă comunic doar fapte.

Muncitorii și țăranii din Uniunea Sovietică, luînd puterea în mîinile lor, sub conducerea marelui Lenin și a partidului comunist întemeiat de el, au creat statul socialist a cărui existență sfidează lumea capitalistă. **(Aplauze furtunoase).** Și ei au dovedit că orînduirea noastră sovietică este cea mai înaintată. Socialismul construit în Uniunea Sovietică este cea mai bună societate, o mare realizare a omenirii. **(Aplauze furtunoase).**

Mi se spune uneori că eu pledez foarte mult în favoarea faptului că socialismul va învinge, va triumfa asupra capitalismului.

Da, sînt pe de-a întregul convins de aceasta. Noi toți, oamenii sovietici, sîntem convinși că în întrecerea pașnică dintre cele două sisteme, sistemul socialist va fi acela care va învinge. Atîta vreme cît inima ne va bate în piept, noi nu ne vom dezice de învățătura noastră, căci ea este justă și înaintată.

Zilele orînduirii capitaliste sînt numărate. **(Aplauze prelungite).** După cum într-un organism viu celulele se reînoiesc mereu, după cum cele vechi pier și se nasc altele noi, tot așa și în societate formele vechi dispar și se nasc altele noi, mai înaintate. **(Aplauze prelungite).** O astfel de nouă formă este orînduirea socialistă, este societatea comunistă către care pășesc cu succes popoarele țării noastre. **(Aplauze).** Noi pășim spre comunism fără război. Noi nu avem nevoie de război, acesta dăunează cauzei noastre. **(Aplauze prelungite).** Evoluția ideilor nu poate fi împiedicată prin forță, după cum ele nu pot fi răspîndite cu ajutorul forței.

Noi sîntem de părere că poporul însuși trebuie să creeze orînduirea pe care o dorește.

Poporul sovietic, care a construit societatea socialistă, este ferm convins că orînduirea socialistă va învinge orînduirea capitalistă, care și-a trăit traiul. Iar noi, oamenii sovietici, muncim cu drag pentru aceasta, deoarece este o muncă nobilă.

Tineri prieteni! Profesori și conferențiari! Vă urăm succese în însușirea și dezvoltarea științei. Știința aduce foloase poporului și statului cînd ea servește poporului, servește statului său. De aceea, legătura dintre intelectualitate și popor trebuie să fie indisolubilă. Poporul vă va stima mai mult. Și atunci, cu sprijinul poporului, știința dvs. va înflori.

Vă rog să mă iertați pentru că, poate, am spus unele lucruri pe care voi nu ați voit să le ascultați. Dar și eu, ca și prietenul meu Nikolai Aleksandrovici Bulganin, vă doresc în modul cel mai sincer tot binele. Aceasta nu este numai urarea noastră. Poporul sovietic este gata să împartă cu voi experiența sa, cunoștințele sale. **(Aplauze prelungite).** Cu cît schimbul de cunoștințe științifice va fi mai larg, cu cît legăturile culturale vor fi mai ample, cu cît ne vom transmite unul altuia mai multă experiență tehnică, cu atît mai bine și în prietenie vor trăi popoarele țărilor noastre. Noi dorim în mod sincer să contribuim la dezvoltarea economică a țării dvs., să vă împărtășim cunoștințele și experiența acumulată de noi.

Ar fi bine dacă profesorii, inginerii și studenții dvs. ar veni în număr mai mare și mai des în U.R.S.S. **(Aplauze prelungite).** Noi îi vom primi ca pe niște prieteni. Noi vrem ca voi înșivă să vedeți ce a realizat poporul nostru, cum trăiește și muncește intelectualitatea noastră, cum trăiesc și își însușesc cunoștințele studenții noștri. Poporul nu vrea numai să audă, ci și să vadă cele ce aude. El vrea să și pipăie din ce sînt făcute toate acestea.

Veniți la noi, priviți poporul nostru, realizările noastre. Și luați din cele ce vă vor place. Noi nu vă impunem ceea ce nu vă place. Tocmai aceasta înseamnă coexistența pașnică. Fiecare trăiește cum vrea, fără a impune celuilalt nimic cu forța.

Noi ne-am înțeles foarte bine cu statul vostru, cu guvernul vostru, în lupta pentru pace. Să intensificăm legăturile noastre de acest fel. Vom lupta și mai activ pentru pace în întreaga lume.

Trăiască tineretul studențesc al Birmaniei! Trăiască tînăra intelectualitate a Birmaniei, care își însușește cunoștințe și experiență în folosul dezvoltării țării sale, în folosul poporului său. Trăiască studentele, care sînt încă puține la voi, dar care, sperăm, vor fi din ce în ce mai multe, căci femeile ocupă un loc important în societate. Ele participă activ la viața societății și educă în mare măsură viitoarea generație. **(Aplauze).** Dacă ele sînt astăzi mai bine ajutate să învețe, mîine aceste cunoștințe se vor înmulți la copii, la tînăra generație. **(Aplauze prelungite).**

Trăiască profesorii și conferențiarii Universității din Rangoon, care, fără a-și precupeți forțele, împărtășesc cunoștințele lor prin voi, studenții, poporului lor! **(Aplauze prelungite).**

Trăiască prietenia popoarelor Uniunii Sovietice și Birmaniei! **(Aplauze prelungite).**

Trăiască pacea în întreaga lume! **(Aplauze furtunoase, prelungite. Cei de față se ridică în picioare și ovaționează puternic pe N. S. Hrușciov și N. A. Bulganin).**

*

După aceea, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au asistat la cursele de cai de pe hipodromul din Rangoon unde a fost disputată „Cupa de aur a primului ministru Bulganin" și „Cupa de aur a tovarășului Hrușciov".

În după-amiaza aceleiași zile, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au asistat pe stadionul „Aung San" la un meci de fotbal între echipa sovietică „Lokomotiv" (Moscova) și o echipă selecționată a Birmaniei. Meciul s-a terminat cu scorul de 7-1 în favoarea echipei „Lokomotiv".

Cuvîntarea rostită de N. A. Bulganin la recepția din 6 decembrie

RANGOON 7 (Agerpres). — TASS transmite cuvîntarea lui N. A. Bulganin rostită la recepția oferită la 6 decembrie în palatul prezidențial de la Rangoon:

Domnule președinte!

Domnule prim-ministru!

Stimați oaspeți!

Prieteni!

Vizita noastră în ospitaliera țară a Birmaniei se apropie, din păcate, de sfîrșit. Cele șase zile, în cursul cărora am vizitat țara dvs., constituie un timp scurt, dar cele văzute și aflate în acest timp vor rămîne pentru totdeauna în amintirea noastră.

Am vizitat mai multe orașe și locuri istorice, ne-am întîlnit cu cetățeni din citeva regiuni ale țării dvs. și ne-am putut convinge personal de prietenia și sinceritatea sentimentelor frățești pe care le nutrește poporul birman față de popoarele Uniunii Sovietice. La întîlnirile din glorioasa dvs. capitală, Rangoon, în regiunile din Birmania superioară pe care le-am vizitat, reprezentanții autorităților și poporul ne-au făcut pretutindeni o primire călduroasă, cordială. Pentru această ospitalitate, pentru sentimentele frățești, pentru atențiile dvs., noi vă mulțumim din toată inima în numele nostru și al întregului popor sovietic ai cărui reprezentanți sîntem.

Aș vrea să spun că această primire călduroasă și cordială, sinceritatea și intensitatea sentimentelor ce ne-au fost arătate, nu sînt întîmplătoare, după cum nu au fost întîmplătoare nici saluturile fierbinți și ospitalitatea arătată în Uniunea Sovietică de poporul nostru stimatului nostru prieten, primul ministru U Nu. Prietenia este întotdeauna reciprocă și ne-am simțit cu adevărat în minunata dvs. țară ca printre frați.

Birmania și Uniunea Sovietică se deosebesc din multe puncte de vedere. Sînt diferite natura și clima, tradițiile istorice și cele de viață. Arta și cultura popoarelor noastre au multe trăsături caracteristice proprii. Diferă de asemenea orînduirea economică și sistemul social-politic al țărilor noastre. Însă după cum arată faptele, acestea nu ne împiedică să fim prieteni buni și credincioși, nu ne împiedică să dezvoltăm colaborarea și tot felul de legături.

Astăzi a fost semnată declarația comună asupra vizitei noastre în Birmania. Ca rezultat al convorbirilor care au avut loc, noi am făcut un schimb de păreri în problemele care prezintă un interes reciproc și avantaje pentru ambele părți și într-o serie întreagă de probleme urgente de importanță internațională.

Noi sîntem ferm convinși că stabilirea de contacte personale și tratativele dintre conducătorii statelor constituie un mijloc eficace pentru consolidarea înțelegerii reciproce și a încrederii și că aceste contacte vor contribui la dezvoltarea relațiilor de prietenie dintre popoare.

Permiteți-mi să-mi exprim convingerea că legăturile de prietenie și colaborare care au fost stabilite între popoarele Uniunii Birmane și Uniunii Sovietice se vor întări și dezvolta din ce în ce mai mult spre binele popoarelor noastre, pentru cauza consolidării păcii în întreaga lume.

Ridic paharul pentru prietenia și colaborarea dintre Birmania și Uniunea Sovietică!

Pentru succesele și înflorirea popoarelor Uniunii Birmane!

Pentru conducătorii Uniunii Birmane!

Pentru președintele Uniunii Birmane, dr. Ba U!

Pentru primul ministru al Birmaniei, tovarășul U Nu!

Pe aeroportul Mingaladon din Rangoon, înainte de plecare

RANGOON 7 (Agerpres). — TASS transmite:

La 7 decembrie N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., au părăsit Rangoonul, plecînd spre India pe bordul unui avion sovietic special.

La plecarea de pe aeroportul Mingaladon din Rangoon, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au fost însoțiți de U. Nu, primul ministru al Uniunii Birmane, și de alte personalități oficiale, de șefii reprezentanțelor diplomatice, acreditați la Rangoon.

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au fost însoțiți de asemenea de A. D. Sciborin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Birmania, și de funcționarii ambasadei sovietice.

Pe aeroport era aliniată o gardă de onoare și s-au intonat imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Uniunii Birmane.

Tinere birmane și copii au oferit oaspeților sovietici flori.

N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și U Nu, primul ministru al Uniunii Birmane, au rostit cuvîntări.

Cuvîntarea lui N. A. Bulganin

Domnule prim-ministru!

Prieteni!

Domnilor!

Părăsim țara dumneavoastră prietenoasă și ospitalieră, ducînd cu noi impresii de neuitat despre admirabilul dv. pămînt și minunatul dv. popor.

Am avut posibilitatea să simțim personal pulsul vieții politice și economice a Birmaniei, care s-a eliberat din robia colonială și a pășit pe calea dezvoltării independenței. Vom păstra întotdeauna în inimile noastre sentimentele sincere și calde de prietenie pe care gloriosul popor birman le nutrește față de poporul sovietic.

Vizitînd orașe și localități din Birmania am văzut că toate năzuințele poporului birman sînt îndreptate spre întărirea economiei sale, a independenței sale naționale. Nu ne îndoim că poporul birman iubitor de muncă va învinge toate greutățile din calea muncii pașnice, constructive.

Părăsind țara dv., constatăm cu bucurie că contactul personal dintre guvernele noastre este foarte rodnic și duce la lărgirea continuă a înțelegerii între popoarele noastre. Vizita primului ministru U Nu în Uniunea Sovietică a constituit începutul acestui contact, care s-a întărit și mai mult în urma vizitei noastre aici.

În timpul vizitei noastre la Rangoon am avut întrevederi și convorbiri plăcute cu președintele dr. Ba U, cu domnul Nu și cu alți conducători ai Uniunii Birmane. Aceste convorbiri au fost foarte utile. Ele s-au desfășurat într-un spirit de cordialitate și înțelegere deplină. La 6 decembrie am semnat o declarație comună în care sînt expuse vederile noastre în problemele care prezintă un interes comun pentru Birmania și Uniunea Sovietică și vederile generale asupra unor probleme internaționale urgente.

Declarația noastră comună este un document important, care marchează o treaptă nouă în relațiile dintre țările noastre. Acest document va sluji desigur cauzei consolidării păcii atît în Asia, cît și în lumea întreagă.

Vă mulțumim domnule prim-ministru pentru grija manifestată față de noi și pentru primirea frățească. Vă rog, scumpul nostru prieten, să transmiteți recunoștința noastră cordială poporului birman, președintelui Uniunii Birmane, guvernului dv. pentru ospitalitatea și primirea călduroasă făcută nouă în țara dv.

Trăiască prietenia și colaborarea dintre Uniunea Sovietică și Birmania!

Trăiască gloriosul și harnicul popor birman!

La revedere!

„Tuatome"! („La revedere" în limba birmană — N. R.).

Cuvîntarea primului ministru U Nu

Domnule prim-ministru, tovarășe Hrușciov, prieteni!

Acum cînd excelențele voastre și persoanele care vă însoțesc părăsesc Rangoonul, îngăduiți-mi să vă exprim încă odată, în numele guvernului și poporului Uniunii Birmane, profunda satisfacție și recunoștința pe care o încercăm în legătură cu vizita dv. în țara noastră.

Vizita de bunăvoință pe care excelențele voastre au făcut-o țării noastre și calda primire care vi s-a făcut aici arată clar că țări cu sisteme politice și economice diferite pot trăi nu numai în pace, ci și în strînsă prietenie și înțelegere. În urma vizitei excelențelor voastre au fost puse baze trainice pentru stabilirea unor relații de prietenie și pentru intensificarea schimbului economic și cultural între cele două țări ale noastre.

În numele guvernului și poporului Uniunii Birmane îngăduiți-mi să exprim excelențelor voastre recunoștință cordială pentru darul dv. — avionul „Iliușin", de care ne vom aminti întotdeauna cu recunoștință.

Urez excelențelor voastre și persoanelor care vă însoțesc drum bun și întoarcere fericită în marea dv. țară. Îngăduiți-mi ca în numele guvernului și poporului Birmaniei să vă rog să transmiteți conducătorilor și poporului Uniunii Sovietice salutul nostru cel mai prietenesc și cele mai bune urări.

Drum bun, excelențele voastre!

*

Înainte de plecarea lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, pe aeroport a avut loc ceremonia remiterii guvernului birman a darului sovietic — un avion sovietic de tip „Iliușin-14".

Conducătorii sovietici au sosit în India

ASANSOL 7 (Agerpres). — TASS In cursul zilei de 7 decembrie, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov s-au îmbarcat în India după vizita de șase zile în Uniunea Birmană. Avionul, care a decolat dimineața de pe aeroportul din Rangoon, i-a adus pe oaspeți la Asansol, unul din centrele din valea fluviului Damodar. Această vale este inima industrială a Indiei noi.

Pe aeroportul din Asansol lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov li s-a făcut o primire solemnă. Aci au sosit ministrul Industriei al Indiei, N. Kanungo, în calitate de reprezentant al guvernului indian, personalități oficiale din statul Bengalul de vest în frunte cu ministrul principal, Roy. În apropiere de aeroport s-au adunat multe mii de oameni ai muncii din valea fluviului Damodar, care au salutat cu căldură pe oaspeții sovietici. De la aeroport N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au plecat cu automobilul la Cittaradja unde se află uzina de stat de locomotive, una din cele mai mari uzine din țară și în apropiere de ea — barajul Mathon de pe fluviul Barakar, unul din cele mai mari baraje din valea fluviului Damodar.

Un vast program de colaborare între U. R. S. S. și Birmania

RANGOON 7 (Agerpres). — TASS In conformitate cu principiile colaborării dintre U.R.S.S. și Uniunea Birmană în domeniul economiei, culturii, științei și tehnicii, așa cum s-a arătat în declarația comună a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și U Nu, primul ministru al Uniunii Birmane, reprezentanții celor două guverne au examinat problemele unui program de dezvoltare a agriculturii și de creare a unor întreprinderi industriale în Uniunea Birmană.

Guvernul Uniunii Sovietice a acceptat să acorde guvernului Uniunii Birmane ajutor și colaborare în elaborarea unui program de dezvoltare a agriculturii, în executarea de lucrări de irigație și în crearea de întreprinderi industriale.

Guvernul Uniunii Sovietice a acceptat de asemenea ca plata să se facă în orez; în cazul cînd cantitățile de orez disponibile nu vor acoperi toată suma, diferența se va plăti tot în natură în rate eșalonate pe mai mulți ani.

Guvernul Uniunii Birmane dă o înaltă apreciere acestei manifestări de bunăvoință a guvernului Uniunii Sovietice.

Ca o manifestare de prietenie și stimă față de poporul Uniunii Birmane, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., au propus în numele guvernului Uniunii Sovietice ca U.R.S.S. să construiască și să utileze un institut tehnologic la Rangoon pe care să-l ofere ca dar poporului Uniunii Birmane.

Guvernul Uniunii Birmane apreciază considerentele de care se călăuzește guvernul sovietic făcînd această propunere și primește acest dar cu un sentiment de profundă recunoștință.

La rîndul lui, premierul U Nu a oferit Uniunii Sovietice, în numele poporului Uniunii Birmane, orez și alte mărfuri produse în Birmania. În numele poporului Uniunii Sovietice, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au primit cu recunoștință acest dar.

In Comitetul politic special al O. N. U.

Numeroși reprezentanți s-au pronunțat pentru admiterea în O. N. U. a celor 18 țări

NEW YORK 7 (Agerpres). — TASS In ședința din 5 decembrie a Comitetului politic special al Adunării Generale a O.N.U. a continuat discutarea problemei admiterii de noi membri în O.N.U. La discuția generală au luat parte reprezentanții Cubei, Poloniei, Greciei, R.S.S. Ucrainene, Australiei, Siriei, Pakistanului, Libanului, Islandei, Iugoslaviei, Turciei, Argentinei și Republicii Dominicane. Toți delegații, cu excepția delegatului Cubei, au sprijinit rezoluția celor 28 de țări cu privire la admiterea celor 18 țări care au depus cereri în acest sens.

Arătînd importanța și necesitatea rezolvării problemei admiterii de noi membri în O.N.U. în actuala sesiune a Adunării Generale, reprezentantul Poloniei, M. Naszkowski, a subliniat că delegația sa va sprijini toate cele 18 țări candidate.

Reprezentantul Poloniei s-a pronunțat împotriva amendamentelor delegației Cubei.

Reprezentantul Greciei, Xantapoulos-Palaias, a declarat că delegația sa sprijină admiterea în O.N.U. a tuturor celor 18 țări. Delegatul Greciei s-a opus amendamentelor Cubei.

Reprezentantul R. S. S. Ucrainene, V. I. Sapojnikov, a subliniat că o nouă tergiversare a rezolvării problemei admiterii de noi membri nu poate face altceva decît să aducă prejudicii O.N.U.

Delegația R. S. S. Ucrainene, a spus Sapojnikov, se pronunță pentru admiterea tuturor celor 18 state.

Reprezentantul Siriei, Șukeri, și-a exprimat speranța că problema admiterii de noi membri va fi rezolvată cu succes la această sesiune. În caz că admiterea de noi membri nu va fi încununată de succes, a avertizat el, „organizatorii acestui eșec vor trebui să dea socoteală judecății istoriei".

Reprezentantul Islandei, Tors, a subliniat că O. N. U. trebuie să devină un for internațional în care să fie reprezentate toate statele cu diferite sisteme politice și economice.

Reprezentantul Iugoslaviei, Brilej, a calificat drept anormală situația în care, pînă în prezent, un mare număr de state nu sînt admise în O.N.U. Nimic nu poate să fie atît de periculos pentru activitatea și însăși existența O.N.U., a spus el, decît încercările de a transforma O.N.U. dintr-un centru de coordonare a acțiunilor statelor într-un „club închis" și în ultimă instanță într-un instrument al războiului ideologic.

Trebuie să se recunoască, a subliniat delegatul iugoslav, că țări cu diferite sisteme sociale au existat și vor continua să existe și că pacea poate fi realizată numai cu condiția coexistenței acestor sisteme.

Reprezentanții Turciei, Argentinei și Republicii Dominicane s-au pronunțat, făcînd unele rezerve, în sprijinul propunerii cu privire la admiterea în O.N.U. a tuturor celor 18 țări candidate.

La 6 decembrie, Comitetul politic special a reluat discutarea problemei admiterii de noi membri în O.N.U. În ședința de dimineață a Comitetului au luat cuvîntul reprezentanții R. S. S. Bieloruse, Norvegiei și Salvadorului. Ei au sprijinit proiectul de rezoluție al celor 28 de țări care au propus admiterea în O.N.U. a tuturor celor 18 țări care au înaintat cereri în acest sens.

Luînd cuvîntul, în cadrul ședinței de după-amiază, reprezentanții statelor Panama, Indonezia, Tailanda, Afganistan, Liberia, Arabia Saudită, Guatemala, Israel, Yemen, Etiopia, Ecuador, Uruguay, Honduras și Costa Rica au sprijinit proiectul de rezoluție prezentat de cele 28 de țări.

Reprezentantul Israelului a declarat că delegația sa „nu este în măsură să sprijine admiterea tuturor celor 18 state" și a făcut rezerve asupra admiterii în O.N.U. a Iordaniei și Libiei.

Intervenția delegatului R. P. R. la lucrările unei comisii a U.N.E.S.C.O.

PARIS 7 (Agerpres). — Între 1 și 6 decembrie a.c. la sediul U.N.E.S.C.O. de la Paris s-au desfășurat lucrările primei reuniuni a directorilor serviciilor naționale de relații culturale la care au participat reprezentanți din 41 de țări.

În ședința plenară din 6 decembrie, în intervenția sa, Mircea Maliță care participă ca observator din partea R.P.R. a subliniat dezvoltarea relațiilor culturale ale R.P.R. cu străinătatea, experiența multilaterală realizată în acest domeniu, precum și dorința susținută de colaborare a Rominiei cu U.N.E.S.C.O. și cu toate statele membre ale acestei organizații. În cadrul comisiei pentru cooperarea științifică internațională, Mircea Maliță a făcut o comunicare informativă despre legăturile științifice pe care instituțiile de cercetări din R.P.R. le-au stabilit cu alte țări și cu organismele internaționale științifice.

Ziarul „Borba" despre concertele la care și-au dat concursul George Georgescu și Ion Voicu

BELGRAD 7 (Agerpres). — Ocupîndu-se de concertul Filarmonicii din Belgrad la care și-au dat concursul George Georgescu, artist al poporului din R.P.R. și laureat al Premiului de Stat, și Ion Voicu, artist emerit al R.P.R. și laureat al Premiului de Stat, ziarul „Borba" scrie printre altele:

„Lista dirijorilor străini care au dirijat în ultimii ani orchestra Filarmonicii din Belgrad a fost bogat completată la 27 noiembrie prin vizita dirijorului Filarmonicii de Stat din București, George Georgescu. El este o personalitate reprezentativă a vieții muzicale romîne, a cărui activitate lungă și bogată de dirijor a lăsat urme adînci în viața muzicală a țării sale, iar lui i-a adus renumele meritat de dirijor de clasă europeană. La concertul dat la Belgrad, George Georgescu și-a afirmat în mod magistral calitățile sale de șef de orchestră. În numai trei repetiții, sub conducerea lui Georgescu orchestra Filarmonicii din Belgrad a reușit să-și pună din plin în valoare calitățile ei și să strălucească ca rareori.

După concertele de vioară și pian ale lui Haciaturian, executate cu virtuozitate, concerte care, începînd din primii ani postbelici, se află în permanență pe programele concertelor noastre și a căror melodică și ritmică abundentă au conturat cu precizie figura acestui reprezentant important al muzicii contemporane sovietice, am așteptat cu mult interes interpretarea simfoniei a 2-a de Haciaturian în prezentarea competentă a lui Georgescu...

Tînărul violonist Ion Voicu a executat concertul pentru vioară de Paganini cu ușurința unui violonist înăscut, ale cărui posibilități, în primul rînd de ordin tehnic, sînt de-a dreptul uimitoare".

SCURTE ȘTIRI

MOSCOVA. La 6 decembrie, la invitația lui M. A. Iasnov, președintele Comitetului executiv al Sovietului orășenesc de deputați ai oamenilor muncii din Moscova, a sosit la Moscova o delegație a Consiliului Comitatului Londra.

TOKIO. La 5 decembrie funcționari de stat japonezi au organizat o demonstrație în fața reședinței primului ministru Hatoyama în sprijinul revendicărilor lor economice. Cei 10.000 de participanți la demonstrație au declarat că vor continua lupta pînă la satisfacerea acestor revendicări.

BUENOS AIRES. După cum relatează presa, în Argentina este în curs de pregătire un proiect de lege cu privire la interzicerea Partidului Comunist din Argentina. Proiectul de lege cu privire la interzicerea partidului comunist urmează să fie discutat de Junta guvernamentală consultativă. O parte din membrii Juntei se pronunță împotriva acestei legi. Împotriva ei se pronunță și unii miniștri din guvernul provizoriu, precum și pături largi ale populației.

DELHI. David Marshall, primul ministru al guvernului din Singapore, care a sosit la Delhi pentru a duce tratative cu Nehru, a declarat reprezentanților presei că Anglia va comite o greșeală dacă va împiedica populația din Singapore să-și dobîndească libertatea. Marshall a arătat că în cazul cînd năzuințele legitime ale populației din Singapore nu vor fi în curînd satisfăcute, nemulțumirea poporului poate duce la o situație asemănătoare cu aceea din insula Cipru.

FUCIEN. Vasul britanic „Hydralock" a fost atacat de avioane ciankaișiste la nord-vest de insula Paiciuan. Vasul a fost lovit în mai multe locuri. Avariat, el a sosit marți dimineața în portul Fucien.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: TRAVIATA — **Teatrul de Operă și Balet al R.P.R.**; CASA CU TREI FETE — **Teatrul de stat de operetă**; ULTIMA ORA — **Teatrul Național „I. L. Caragiale"** (sala Studio); LA ORA 6... — **Teatrul Armatei** (sala Magheru); AVARUL — **Teatrul Armatei** (sala din 13 Septembrie); PĂDUREA — **Teatrul Municipal**; DAVID COPPERFIELD — **Teatrul Tineretului**; MICII BURGHEZI — **Studioul actorului de film „C. Nottara"**; INTRIGĂ ȘI IUBIRE — **Teatrul Muncitoresc C.F.R.-Giulești**; CER CUVINTUL — **Ansamblul de Estradă al R.P.R.**; CALUȚUL COCOȘAT — **Teatrul Țăndărică** (sala Orfeu); STRĂJERUL MĂRII **Teatrul Țăndărică** (sala din str. Academiei 18—20); SUB CUPOLA CIRCULUI — **Circul de stat.**

CINEMATOGRAFE: ANNA ZACCHEO — **Patria, București, Gh. Doja**; LA REVEDERE, DOMNULE GROCK — **Magheru**; GIUSEPPE, VERDI — **Republica, I. C. Frimu, Miorița**; FATA MEXICANA — **Filimon Sîrbu, Înfrățirea între popoare, Elena Pavel**; CAȚELUȘUL BUCLUCAȘ — **M. Eminescu**; PENTRU 14 VIEȚI — **Central**; LILIOMFI — **Victoria**; FRIDOLIN — **Tineretului**; ACTUALITATEA IN IMAGINI, SĂRBĂTORIREA ELIBERĂRII R. P. UNGARE, PLANTE VERZI, IGIENA FÎNTÎNILOR — **Timpuri Noi**; MUZICĂ ȘI DRAGOSTE — **Al. Popov, 1 Mai**; NUNTĂ — **8 Martie**; ESTE VINOVAT ED. MARTIN? — **V. Roaită**; MINASTIREA DIN PARMA — **Cultural**; MOȘTENIRE INSINGERATĂ — **Unirea**; ZVĂPĂIATA — **C. David, 23 August**; N-A DANSAT DECÎT O VARĂ — **Al. Sahia**; NESTERKA CEL ISTEȚ — **Flacăra**; BANCNOTA DE 1.000.000 DE LIRE STERLINE — **T. Vladimirescu**; CĂDEREA EMIRATULUI — **Carpați**; MACLOVIA — **Arta**; BRUTARUL DIN VALORGUE — **Munca**; ÎNTR-O PRIMĂVARĂ LA BUDAPESTA — **Moșilor**; SPRE ȚĂRMURI NOI — **Donca Simo, Grivița**; CAUT O NEVAST